M6PAN - M6SAL - M6COM

M6PAN

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. - M6PAN: PANTALON DE TRAVAIL PANOSTYLE POLYESTER / COTON **M6SAL:** SALOPETTE DE TRAVAIL PANOSTYLE POLYESTER / COTON **M6COM:** COMBINAISON DE TRAVAIL PANOSTYLE EN POLYESTER / COTON **Instructions d'emploi:** M6PAN M6COM M6SAL Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. Ces vêtements ont été testés avec la genouillère référence M2GEN de type 2. La face intérieure de la genouillère est la face lisse. Tout changement des conditions environnementales, par exemple de température, peut diminuer de façon significative les performances de la protection. Aucune protection ne peut offrir une protection totale contre les blessures et le détail des problèmes susceptibles de se poser. Toute contamination, altération de la protection ou mauvaise utilisation peut diminuer de façon dangereuse les performances de la protection. ▪ REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. ▪ DURÉE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes …/-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. ▪ Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. ■ PERFORMANCES: (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc… PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Force de rupture / ❷ Force de déchirure perpendiculaire / ❸ sens chaîne / ❹ sens trame / **Limites d'utilisation:** M6PAN M6COM M6SAL Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermé. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ■ M2GEN Plaque amovible.- Matières :mousse 100% POLYETHYLENE. ► LIMITE D'UTILISATION: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérogène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. Une altération ou une mauvaise utilisation diminuerait de façon dangereuse les performances de la protection. Un contrôle visuel doit être effectué avant chaque utilisation de façon à déceler toute altération des surfaces, des bords ou toutes zones de déchirures de la genouillère. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ► INSTRUCTIONS D'EMPLOI: Genouillères de protection de type 2, au niveau des genoux, à glisser dans la poche d'un vêtement, uniquement pour protéger les genoux des utilisateurs travaillant à genoux contre l'inconfort ou les blessures pouvant être provoquées par des surfaces dures, petites pierres et objets similaires reposant sur le sol, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Cet article de renforcement au niveau des genoux est destiné à la prévention des complications médicale, toutefois la protection totale contre les blessures n'est pas absolue. Un article seul ne peut offrir une protection complète. Il est recommandé que cet article ne soit pas en contact direct avec la peau lors d'une utilisation en travail. Son port prolongé en contact direct avec la peau peut entraîner un échauffement. Cette protection ne doit jamais être utilisée seule mais toujours insérée dans les poches genoux d'un pantalon de protection. Le pantalon devra avoir été soumis à un examen CE de Type auprès d'un organisme notifié en association avec ces plaques (un essai ergonomique devra valider cette association). La plaque de protection n'est pas résistante à l'eau. ► MONTAGE & AJUSTEMENTS : Plaque de protection des genoux en taille unique (dimensions 20 x 15 x 2 cm) ne peut être utilisée seule et doit être inséré dans une poche de pantalon genou réglable. Cette genouillère est à glisser dans la poche au niveau des genoux du vêtement. Repérer la surface extérieure avec mousse à relief et marquage : DELTA PLUS Installer cet article la face avec relief vers l'avant et dans le sens de la lecture dans la poche. Refermer la poche du vêtement de travail et finir d'ajuster face aux genoux, une fois les pantalons enfilés. ■PART2 : M2GEN: La norme EN14404:2004+A1:2010 définit 4 types et 3 niveaux de performances de la genouillère. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 1 ou 2). ❶ Niveau de performance : 0 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et aucune résistance à la pénétration est exigée./ ❷ Niveau de performance : 1 =>Les protections des genoux sont censés être adaptées à des sols plats, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins 100 (+/-5) N est exigée./ ❸ Niveau de performance : 2 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des conditions difficiles, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins 250 (+/-5) N est exigée.- **Instructions stockage/nettoyage:** M6PAN M6COM M6SAL : Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. ▪ Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Température de lavage 60°C maximum. Traitement mécanique normal. Rinçage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de 150°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Séchage en sèche-linge à tambour rotatif possible. Programme modéré à température réduite. ■ M2GEN Plaque amovible.- Ne pas laver en machine. Ne pas laver à l'eau et au savon. Ne pas rincer. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. **EN PROTECTIVE CLOTHING - M6PAN:** POLYESTER/COTTON PANOSTYLE WORKING TROUSERS **M6SAL:** POLYESTER/COTTON PANOSTYLE WORKING DUNGAREES **M6COM:** POLYESTER / COTTON PANOSTYLE WORKING OVERALL **Use instructions:** M6PAN M6COM M6SAL Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. These garments have been tested with knee pad reference M2GEN Type 2. The inner face of the knee pad is the smooth face. Environmental changes such as temperature changes may affect the performance of the protection. No protection can offer a total protection against injuries and details of problem that may arise. Contamination, alteration of the knee or misuse, can dangerously reduce the performance of the knee pads. ▪ REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discarde and replace it with a new article. ▪ SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. ▪ Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. ■ PERFORMANCES: (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ... PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Rupture force / ❷ Perpendicular tear force / ❸ Warp direction / ❹ Weft direction / **Usage limits:** M6PAN M6COM M6SAL Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ■ M2GEN Removable pad.- Materials :100%POLYETHYLENE foam. ► LIMIT OF USE: Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Tampering with or misuse would dangerously reduce the performance of the protection. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ► INSTRUCTIONS OF USE: Type 2 knee pads, at the level of the knees, to be slipped into the pocket of a garment, solely to protect the knees of users working on their knees to prevent discomfort or injury caused by hard surfaces, small stones and similar objects lying on the ground, without danger of chemical, electrical or thermal hazards. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications; however total protection against injuries is not absolute. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. This protection should never be used alone but always inserted into the knee pockets of protective pants. The pants must have been subjected to an EC type examination with a notified body in conjunction with these pads (an ergonomic test will confirm this association). The protection pad is not water-resistant ► INSTALLATION & ADJUSTMENTS: The one size knee protection pad (dimensions 20 cm x 15 cm x 15 cm x 2 cm) cannot be used alone and must be inserted into an adjustable knee trouser pocket This kneepad slips into the pocket at the knee level of the garment Take note of the outer surface with embossed foam and marking: DELTA PLUS Insert this article into the pocket with relief side to the front and reading way up. Close the pocket of the work clothes and finish the adjustment on the knees once the trousers are on. ■PART2 : M2GEN: EN14404:2004+A1:2010 Standard, defines 4 types and 3 performance levels of knee pads. They are ordered from the least effective (level 0) to the most effective (from 1 or 2). ❶ Level of performance: 0 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and no penetration resistance is required./ ❷ Level of performance: 1 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and a penetration resistance under a force of at least 100 (+/-5)N is required./ ❸ Level of performance: 2 =>Knee protectors are intended to be suitable for harsh conditions, and a penetration resistance under a force of at least 250 (+/-5) N is required.- **Storage/Cleaning instructions:** M6PAN M6COM M6SAL : Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. ▪ Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum temperature 60°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. ■ M2GEN Removable pad.- Do not machine wash. Do not wash under water and soap. Do not rinse. Do not bleach. Do not Iron Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN - M6PAN:** PANTALÓN DE TRABAJO PANOSTYLE DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M6SAL:** PANTALÓN CON TIRANTES DE TRABAJO PANOSTYLE DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M6COM:** BUZO DE TRABAJO PANOSTYLE DE POLIÉSTER ALGODÓN **Instrucciones de uso:** M6PAN M6COM M6SAL Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. Esta prenda ha sido probado con las rodilleras M2GEN de tipo 2. La cara interior de la rodillera es la cara lisa. Los cambios ambientales, como por ejemplo la temperatura, pueden disminuir significativamente el desempeño de la protección. Ninguna protección puede ofrecer protección total contra las lesiones y detalles de los problemas que pueden surgir. La contaminación, la modificación de la protección o el uso incorrecto pueden disminuir peligrosamente el desempeño de la protección. ▪ REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. ▪ Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgastes, etc…). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: -No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./-uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. ▪ Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. ■ RENDIMIENTOS: (PART1) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Resistencia al desgarro / ❷ Fuerza de rotura perpendicular / ❸ Urdimbre / ❹ Trama / **Límites de aplicación:** M6PAN M6COM M6SAL No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ■ M2GEN Placa desmontable.- Materias primas :100%ESPUMA DE POLIETILENO. ► LIMITE DE USO: No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La alteración o la mala utilización disminuirá de forma peligrosa el desempeño de la protección. El control visual se debe realizar antes de cada uso a fin de detectar cualquier tipo de alteración de las superficies, los bordes y todas las zonas de desgarro de la rodillera. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ► INSTRUCCIONES DE USO: Rodilleras de protección de tipo 2, al nivel de las rodillas, para deslizar en un bolsillo de la prenda, solo para proteger las rodillas de los usuarios que trabajan arrodillados contra la incomodidad o las lastimaduras que pueden ser provocadas por las superficies duras, las pequeñas piedras y objetos similares sobre el suelo, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Este artículo de refuerzo a la altura de las rodillas está destinado a la prevención de complicaciones médicas, no obstante, la protección total contra las heridas no es absoluta. Un solo artículo no puede ofrecer protección total. Se recomienda que el artículo no esté en contacto directo con la piel cuando se lo utiliza en el trabajo El contacto directo y prolongado con la piel puede generar calor. Esta protección nunca se debe utilizar sola, sino dentro de los bolsillos a la altura de las rodillas en un pantalón de protección. El pantalón se debe someter a un examen CE de tipo con un organismo notificado junto con estas placas (una prueba ergonómica validará esta asociación). La placa de protección no es resistente al agua. ► MONTAJE & AJUSTES: Placa de protección de las rodillas de talla única (dimensiones 20 cm x 15 cm x 2) no se puede utilizar sola y debe colocarse en un bolsillo regulable a la altura de las rodillas. Esta rodillera debe deslizarse dentro del bolsillo a la altura de las rodillas de la prenda. Identificar la superficie exterior con espuma con relieve y marcado : DELTA PLUS Instale este artículo en el bolsillo con la cara con relieve hacia delante y en el sentido de lectura. Cerrar el bolsillo de la prenda de trabajo y terminar de ajustar a la rodilla con los pantalones puestos. ■PART2 : M2GEN: La norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos y 3 niveles de rendimiento de la rodillera. Van de menor rendimiento (nivel 0) a mayor rendimiento (nivel 1 o 2). ❶ Nivel de usos: 0 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y no se exige ninguna protección contra la penetración./ ❷ Nivel de usos: 1 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y se exige una protección contra la penetración bajo una fuerza de como mínimo100 (+/-5)N./ ❸ Nivel de usos: 2 =>Se supone que las protecciones de rodillas deben estar adaptadas a condiciones difíciles, y se exige una resistencia a la penetración bajo una fuerza de 250 (+/-5)N .- **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** M6PAN M6COM M6SAL : Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. ▪ Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Temperatura de lavado 60ºC máximo. Tratamiento mecánico normal. Aclarado a temperatura norma. Centrifugado normal. No clorar. Planchar a una temperatura máxima de 150ºC. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. Se puede secar en secadora con tambor rotativo. Programa moderado con temperatura baja. ■ M2GEN Placa desmontable.- No lavar a maquina. No utilizar agua ni jabón. No aclarar. No clorar. No Planchar No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE - M6PAN:** PANTALONE DA LAVORO PANOSTYLE POLIESTERE/COTONE **M6SAL:** PANTALONE CON BRETELLE DA LAVORO PANOSTYLE POLIESTERE/COTONE **M6COM:** TUTA DA LAVORO PANOSTYLE IN POLIESTERE COTONE **Istruzioni d'uso:** M6PAN M6COM M6SAL Abbigliamento di protezione che protegge l'individuo dagli effetti meccanici superficiali solamente contro i rischi minori, senza rischi chimici, elettrici o termici. Previsto per un uso generico. L'indumento è stato testato con ginocchiere M2GEN tipo 2. L'interno della ginocchiera è il lato liscio. Qualsiasi cambiamento delle condizioni ambientali, come la temperatura, può ridurre significativamente le prestazioni della protezione. Nessuna protezione può offrire una protezione completa contro le lesioni e i dettagli dei problemi che possono insorgere. Qualsiasi contaminazione, manomissione della protezione o uso improprio può ridurre pericolosamente le prestazioni della protezione. ▪ RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. In caso di danni, il presente articolo non può essere riparato, eliminato e sostituito con un nuovo articolo. ▪ DURATA IN USO: La durata del capo dipende dalle sue condizioni generali dopo l'uso (usura, ecc ...). Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: -Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo/-Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti.../-Utilizzo particolarmente intenso/-Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. ▪ Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. ■ PRESTAZIONI : (PART1) (Vedere tabella delle performance) I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). Più la performance è elevata, maggiore é la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Forza di rottura / ❷ Resistenza alla lacerazione / ❸ Direzione catena / ❹ Direzione trama / **Restrizioni d'uso:** M6PAN M6COM M6SAL Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Indossarlo chiuso. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. ■ M2GEN Piastra rimovibile.- Materiali :schiuma100%POLIETILENE. ► LIMITI D'IMPIEGO: Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. Qualsiasi contaminazione, manomissione della protezione o uso improprio può ridurre pericolosamente le prestazioni della protezione. Prima di ogni utilizzo deve essere effettuata un'ispezione visiva per rilevare eventuali alterazioni delle superfici, dei bordi o delle zone di rottura della ginocchiera. Metterlo in smaltimento in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. ► ISTRUZIONI D'USO:: Ginocchiere di tipo2, alivello delle ginocchia, da infilare nella tasca di un indumento, unicamente per proteggere le ginocchia degli utilizzatori che lavorano sulle ginocchia dal disagio o da lesioni causate da superfici dure, piccole pietre e oggetti simili poggiati a terra, senza pericolo di rischi chimici, elettrici o termici. Questo articolo di rinforzo del ginocchio è destinato a prevenire le complicazioni mediche, tuttavia la protezione totale contro le lesioni non è assoluta. Un solo oggetto da solo non può fornire una protezione completa. Si raccomanda che questo articolo non deve entrare in contatto diretto con la pelle durante il lavoro. L'uso prolungato a diretto contatto con la pelle può causare surriscaldamento. Questa protezione non deve mai essere usata da sola, ma sempre inserita nelle tasche al ginocchio dei pantaloni di protezione. I pantaloni devono essere stati sottoposti ad un esame CE del tipo da parte di un organismo notificato associato a tali targhette (un test ergonomico deve convalidare tale associazione). La piastra di protezione non è impermeabile. ► MONTAGGIO & REGOLAZIONE : Piastra di protezione unica per ginocchia (dimensioni20 cm x 15 cm x 2cm) non può essere utilizzata da sola e deve essere inserita in una tasca regolabile per i pantaloni al ginocchio. Questa ginocchiera deve essere infilata nella tasca all'altezza delle ginocchia dell'indumento. Contrassegnare la superficie esterna con la schiuma a rilievo ed il marchio : DELTA PLUS Inserire questo articolo nella tasca con il lato in rilievo sul davanti e il testo verso l'alto. Chiudere la tasca dell'abbigliamento da lavoro e terminare la regolazione rivolta verso le ginocchia una volta che i pantaloni sono stati tirati. ■PART2 : M2GEN: La norma EN14404:2004+A1:2010 definisce 4 tipi e 3 livelli di performance della ginocchiera. Vanno da quelli a minore prestazione (livello 0) a quelli a maggiore prestazione (livello 1 o 2). ❶ Livello di performance : 0 =>Le ginocchiere di livello 0 sono adatte per pavimenti piani senza alcuna resistenza alla penetrazione./ ❷ Livello di performance : 1 =>Le ginocchiere sono destinate ad essere adatte per pavimenti piani, edè richiestauna resistenza alla penetrazione con una forza di almeno100 (+/-5)N./ ❸ Livello di performance : 2 =>Le ginocchiere sono progettate per essere adatte a condizioni difficili, edè richiestauna resistenza alla penetrazione con una forza di almeno250 (+/-5)N.- **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** M6PAN M6COM M6SAL : Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▪ Pulizia : Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Temperatura di lavaggio massima di 60°C. Trattamento meccanico normale. Risciacquo a temperatura normale. Centrifuga normale. Cloro escluso. Stiratura alla temperatura massima della base del ferro da stiro di 150°C. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Essiccamento a secco con possibile tamburo rotante. Programma moderato a temperatura ridotta. ■ M2GEN Piastra rimovibile.- Non lavare in lavatrice. Non lavare con acqua e sapone. Non sciacqure. Cloro escluso. Non stirare Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. **PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO - M6PAN:** CALÇAS DE TRABALHO PANOSTYLE POLIÉSTER/ALGODÃO **M6SAL:** FATO-MACACO DE TRABALHO PANOSTYLE POLIÉSTER/ALGODÃO **M6COM:** FATO DE TRABALHO PANOSTYLE DE POLIÉSTER ALGODÃO **Instruções de uso:** M6PAN M6COM M6SAL Vestuário de protecção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, eléctricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. O vestuário foi testado com as proteções para joelhos M2GEN de tipo 2. A face interior da proteção para joelhos é a face lisa. Qualquer alterações das condições ambientais, por exemplo, de temperatura, pode reduzir significativamente os desempenhos da proteção. Nenhuma proteção pode oferecer uma proteção total contra os ferimentos e o detalhe dos problemas que podem surgir. Qualquer contaminação, alteração da proteção ou utilização indevida pode perigosamente reduzir os desempenhos da proteção. ▪ REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reperações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substitui-lo por um artigo novo. ▪ VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte…/-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. ▪ Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. ■ DESEMPENHOS: (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Força de ruptura / ❷ Força de ruptura perpendicular / ❸ Sentido urdidura / ❹ Sentido trama / **Limitação de uso:** M6PAN M6COM M6SAL Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ■ M2GEN Almofada amovível.- Materiais :espuma 100%POLIETILENO. ► LIMITE DE UTILIZAÇÃO: Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. Uma alteração ou utilização indevida reduz perigosamente os desempenhos da proteção. Deve efetuar uma inspeção visual antes de cada utilização de modo a detetar qualquer alteração das superfícies, dos bordos ou de quaisquer outras áreas de rompimento da joelheira. Colocar este artigo a sucata em caso de deterioração e substitui-lo por um artigo novo. ► INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Joelheiras de proteção de tipo 2, ao nível dos joelhos, para colocar no bolso de um vestuário, apenas para proteger os joelhos dos utilizadores que trabalham de joelhos, contra o desconforto ou os ferimentos que podem ser provocados por superfícies duras, pedras pequenas e objetos semelhantes no solo, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Este artigo de reforço ao nível dos joelhos destina-se à prevenção das complicações médicas. No entanto, a proteção total contra os ferimentos não é absoluta. Um artigo sozinho não pode garantir uma proteção completa. Recomenda-se que este artigo não esteja em contacto direto com a pele aquando de uma utilização em situação laboral. A sua utilização prolongada em contacto direto com a pele pode levar a um aquecimento. Este proteção nunca deve ser utilizada sozinha, mas sempre colocada nos bolsos dos joelhos de um par de calças de proteção. As calças deverão ter sido sujeitas a um exame CE de tipo junto de um organismo notificado, juntamente com estas almofadas (um ensaio ergonómico deverá validar essa associação). A almofada de proteção não é resistente à água. ► MONTAGEM & AJUSTAMENTOS : A almofada de proteção dos joelhos de tamanho único (dimensões 20 cm x 15 cm x 2 cm) não pode ser utilizada sozinha e deve ser colocada num bolso regulável, ao nível do joelho. Esta joelheira deve ser colocada no bolso ao nível dos joelhos do vestuário. Identificar a superfície exterior com espuma de relevo e marcação DELTA PLUS. DELTA PLUS Insira este artigo no bolso com o lado em relevo na frente e lendo bem para cima. Voltar a fechar o bolso do vestuário e concluir o ajuste nos joelhos, com as calças vestidas. ■PART2 : M2GEN: A norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos e 3 níveis de desempenho da joelheira. Vão do menos eficaz (nível 0) ao mais eficaz (nível 1 ou 2). ❶ Nível de desempenho 0 =>As proteções para joelhos devem ser adaptadas a solos planos, não devendo haver qualquer resistência à penetração./ ❷ Nível de desempenho 1 =>As proteções para joelhos devem ser adaptadas a solos planos, sendo requerida uma resistência à penetração, com uma força mínima de 100 (+/-5) N./ ❸ Nível de desempenho 2 =>As proteções para joelhos devem ser adaptados a condições difíceis, sendo requerida uma resistência à penetração, com uma força mínima de 250 (+/- 5) N.- **Armazenamento/manutenção e limpeza:** M6PAN M6COM M6SAL : Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. ▪ Limpeza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Temperatura de lavagem 60°C no máximo. Tratamento mecânico normal. Enxaguamento à temperatura normal. Secagem normal. Tratamento com cloro excluído. Passagem a ferro a uma temperatura máxima de 150° C. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Secagem possível na máquina de secar com tambor rotativo. Programa moderado com temperatura reduzida. ■ M2GEN Almofada amovível.- Não se deve lavar em máquina. O uso de água e sabão é proibido. Não enxaguar. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. **NL BESCHERMENDE KLEDING - M6PAN:** PANOSTYLE WERKBROEK VAN POLYESTER/KATOEN **M6SAL:** PANOSTYLE WERKBRETELBROEK VAN POLYESTER/KATOEN **M6COM:** PANOSTYLE WERKOVERALL VAN POLYESTER KATOEN **Gebruiksaanwijzing:** M6PAN M6COM M6SAL Beschermende kleding die gebruikers alleen beschermd tegen oppervlakkige mechanische effecten met kleine risico's, zonder gevaar voor chemische, elektrische of thermische risico's. Bestemd voor algemeen gebruik. De kleding is getest met kniebeschermers M2GEN type 2. De binnenkant van de kniebeschermer is glad. Elke verandering in de omgeving zoals een veranderende temperatuur, kan de prestaties van de bescherming aanzienlijk beïnvloeden. Geen enkele bescherming kan een volledige bescherming bieden tegen verwondingen en alle problemen die kunnen voorkomen. Elke besmetting, wijziging van de bescherming of slecht gebruik kan de prestaties van de beschermer op gevaarlijke wijze verminderen. ▪ REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. In geval van beschadiging, mag het artikel niet gerepareerd worden maar dient het weggegooid en vervangen worden door een nieuw artikel. ▪ LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: -

kwaliteitstabel) De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkplek overeenkomen door de invleod van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc… PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Breeksterkte / ❷ Scheurkracht (dwars) / ❸ Inslagrichting / ❹ scheringrichting / **Gebruiksbeperkingen:** M6PAN M6COM M6SAL Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Gesloten dragen. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. ■ M2GEN Uitneembare beschermer.- Materialen :schuim 100%POLYETHYLEEN. ► GEBRUIKSBEPERKING: Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven in de onderstaande handleiding. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. Een wijziging of een onjuist gebruik kan de beschermende eigenschappen op gevaarlijke wijze verminderen. Vóór elk gebruik dient een visuele controle uitgevoerd te worden om zo elke alteratie aan het oppervlak en de randen van de kniestukken evenals eventuele scheuren op te sporen. Gooi dit artikel weg als het beschadigd is en vervang het door een nieuw artikel. ► GEBRUIKSAANWIJZING: Beschermende kniestukken type 2 voor de knieën, passen in de zak van een kledingstuk, alleen voor het beschermen van de knieën van gebruikers die op hun knieën werken tegen ongemak of blessures die veroorzaakt kunnen worden door harde oppervlakken, kleine steentjes of vergelijkbare zaken die op de grond liggen zonder chemische, elektrische of thermische risico's. Dit verstevigende artikel voor de knieën is ontworpen om medische complicaties te voorkomen zelfs als is een complete bescherming tegen blessures niet gegarandeerd. Eén artikel kan geen volledige bescherming bieden. Het wordt aangeraden dit artikel niet in direct contact met de huid te laten komen tijdens een gebruik op het werk. Als dit artikel langdurig in contact is met de huid, kan een branderig gevoel ontstaan. Deze bescherming mag nooit alleen gebruikt worden maar moet altijd in de kniezakken van de beschermende broek gedragen worden. De broek moet een EG-typeonderzoek hebben ondergaan, uitgevoerd door een aangemelde instantie, in combinatie met deze kniestukken (een ergonomische test moet deze combinatie valideren). De kniebeschermer is niet bestand tegen water. ► MONTAGE & AANPASSINGEN: Kniebeschermer, één maat (afmetingen 20 cm x 15 cm x 20 cm), niet alleen te gebruiken maar moet in een kniezak van een afstelbare broek worden gedaan. Dit kniestuk moet in de kniezak van het kledingstuk gedaan worden. De buitenkant met schuim in reliëf en markering identificeren : DELTA PLUS Plaats dit artikel in de zak in de leesrichting, met de reliëfzijde aan de voorkant. De kniezak dichtdoen en op de juiste hoogte brengen als de persoon de broek aan heeft. ■PART2 : M2GEN: De norm EN14404:2004+A1:2010 stelt 4 types en 3 prestatieniveaus voor kniebeschermers vast. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 0) tot betere kwaliteit (niveau 1 of 2). ❶ Prestatieniveau : 0 =>De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en geen enkele penetratieweerstand is vereist./ ❷ Prestatieniveau : 1 =>De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en een penetratieweerstand van ten minste 100 (+/-5) N is vereist./ ❸ Prestatieniveau : 2 =>De kniebeschermers dienen geschikt te zijn voor platte oppervlakken en een penetratieweerstand van ten minste 250 (+/-5) N is vereist.- **Instructies voor het opslaan/reinigen:** M6PAN M6COM M6SAL : Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking ▪ Reinigen : Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen Wassen bij een temperatuur van maximaal 60°C. normale mechanische behandeling. Spoelen bij normale temperatuur. Uitwringen op normale wijze. Geen bleekwater gebruiken. Strijken bij de maximum temperatuur van 150°C voor zijde met het strijkijzer. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Drogen in draaiende droogtrommel mogelijk Gemiddeld wasprogramma bij vrij lage temperatuur ■ M2GEN Uitneembare beschermer.- Niet in de machine wassen. Niet met water en zeep reinigen. Niet afspoelen. Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. **DE SCHUTZKLEIDUNG - M6PAN:** PANOSTYLE ARBEITSHOSE AUS POLYESTER/BAUMWOLLE **M6SAL:** PANOSTYLE ARBEITSLATZHOSE AUS POLYESTER/BAUMWOLLE **M6COM:** PANOSTYLE ARBEITSKOMBINATION AUS POLYESTER BAUMWOLLE **Einsatzbereich:** M6PAN M6COM M6SAL Schutzkleidung, die den Träger bei oberflächlichen mechanischen Einwirkungen nur vor zweitrangigen Risiken ohne chemische, elektrische oder thermische Gefahr schützt. Für einen allgemeinen Gebrauch. Die Kleidung wurde mit dem Knieschutz M2GEN des Typs 2 getestet. Die Innenseite der Knieschützer ist glatt. Eine Änderung der Umgebungsbedingungen, wie z. B. der Temperatur, kann die Schutzleistungen wesentlich beeinträchtigen. Schutzausrüstungen können keinen Komplettschutz gegen Verletzungen gewährleisten und von der Problemanalyse entbinden. Verunreinigungen, eine Änderung des Schutzes oder eine falsche Handhabung können eine gefährliche Minderung der Schutzleistungen zur Folge haben. ▪ REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Hersteller repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei Beschädigung kann dieser Artikel nicht repariert werden. Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ▪ LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: -Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/-„Aggressives“ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../-Besonders intensive Nutzung/-Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. ▪ Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. ■ SCHUTZ: (PART1) (siehe Tabelle Leistungswerte) Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstückes bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Reißkraft / ❷ Senkrechte Reißkraft / ❸ Kettenrichtung / ❹ Schussrichtung / **Gebrauchseinschränkungen:** M6PAN M6COM M6SAL Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Tragen Sie es geschlossen. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. ■ M2GEN Abnehmbare Kniepolster.- Gerät :Schaum aus100%POLYETHYLEN. ► BETRIEBSBESCHRÄNKUNGEN: Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte krebsverursachende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Eine Änderung des Schutzes oder eine falsche Handhabung können eine gefährliche Minderung der Schutzleistungen zur Folge haben. Vor jedem Einsatz ist eine visuelle Kontrolle durchzuführen, um eventuelle Veränderungen der Oberfläche bzw. an den Rändern oder Risse am Knieschützer festzustellen. Bei Beschädigung diesen Artikel entsorgen und durch einen neuen Artikel ersetzen. ► GEBRAUCHSANWEISUNG: Knieschützer des Typs2, die im Kniebereich in die Tasche der Sicherheitskleidung gesteckt werden, nur für den Knieschutz des Anwenders bei Arbeiten in kniender Haltung für einen verbesserten Arbeitskomfort oder zur Vorbeugung von Verletzungen durch harte Oberflächen, kleine Steine und ähnliche Gegenstande auf dem Boden, kein Schutz gegen chemische, elektrische oder thermische Risiken. Dieser Knieschutz dient der Vorbeugung medizinischer Komplikationen, er stellt jedoch keinen absoluten Schutz vor Verletzungen dar. Ein einzelner Artikel kann keinen Komplettschutz bieten. Es wird empfohlen, jeden direkten Hautkontakt beim Arbeitseinsatz zu vermeiden. Ein verlängertes Tragen bei direktem Hautkontakt kann zu einer Überhitzung führen. Dieser Schutz darf nicht alleinstehend verwendet werden, sondern ist immer in die Knietaschen einer Schutzhose zu stecken. Die Hose muss in Bezug auf die Kombination mit diesen Kniepolstern einer EG-Baumusterprüfung unterzogen werden, die von einer benannten Stelle durchzuführen ist (die Kombination Hose/Kniepolster ist durch eine Ergonomieprüfung zu bestätigen). Die Kniepolster sind nicht wasserbeständig. ► MONTAGE & EINSTELLUNGEN : Kniepolster in Einheitsgröße (Abmessungen20 cm x 15 cm x 2cm), kann nicht separat verwendet werden und muss in eine verstellbare Knietasche der Hose eingesteckt werden. Dieser Knieschutz wird im Kniebereich der Sicherheitskleidung in die Tasche gesteckt. Außenoberfläche mit Strukturschaum und Kennzeichnung bestimmen : DELTA PLUS Legen Sie dieses Element mit der geprägten Seite nach vorne und in Leserichtung in die Tasche ein. Tasche der Arbeitskleidung wieder schließen und nach Anziehen der Hose Kniebereich anpassen. ■PART2 : M2GEN: Die Norm EN14404:2004+A1:2010 definiert 4 Typen und 3 Leistungsstufen des Knieschutzes. Niveau 0 bietet den geringsten Schutz, Niveau 1 oder 2 den höchsten. ❶ Leistungsanforderungen : 0 =>Die Knieschützer sind für ebene Bodenoberflächen vorgesehen und es bestehen keine Anforderungen an die Stichfestigkeit/ ❷ Leistungsanforderungen : 1 =>Die Knieschützer sind für ebene Bodenoberflächen vorgesehen und es besteht eine Anforderung an die Stichfestigkeit bei einer übertragenen Kraft von mindestens100 (+/-5)N./ ❸ Leistungsanforderungen : 2 =>Die Knieschützer sind für schwierige Bedingungen vorgesehen und es besteht eine Anforderung an die Stichfestigkeit bei einer übertragenen Kraft von mindestens250 (+/-5)N.- **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** M6PAN M6COM M6SAL : Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. ▪ Reinigung : Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwäsche. Waschtemperatur maximal 60°C. Normalwaschgang. Spülen bei normaler Temperatur. Normalschleudern. Chlorbleichen nicht möglich. Bügeln bei Höchsttemperatur von 150°C. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Trocknen in Trockner mit Drehtrommel möglich. Schonprogramm mit geringerer Temperatur. ■ M2GEN Abnehmbare Kniepolster.- Nicht in der Maschine waschen. Nicht mit Wasser und Seife waschen. Nicht ausspülen. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. **PL ODZIEŻ OCHRONNA - M6PAN:** SPODNIE ROBOCZE PANOSTYLE Z POLIESTRU I BAWEŁNY **M6SAL:** OGRODNICZKI ROBOCZE PANOSTYLE Z POLIESTRU I BAWEŁNY **M6COM:** KOMBINEZON ROBOCZY PANOSTYLE Z POLIESTRU I BAWEŁNY **Zastosowanie:** M6PAN M6COM M6SAL Odzież ochronna, ochraniająca użytkowników przed skutkami działania zewnętrznych czynników mechanicznych tj. przed mniejszymi czynnikami ryzyka bez zagrożeń czynnikami chemicznymi, elektrycznymi lub termicznymi. Przewidziana do użytku ogólnego. Odzież została przetestowana razem z nakolannikami M2GEN typu 2. Wewnętrzna część nakolannika jest gładka. Wszelkie zmiany warunków środowiskowych, np. temperatury, mogą znacząco obniżyć skuteczność ochrony. Żadne zabezpieczenia nie są w stanie zapewnić pełnej ochrony przed urazami i możliwymi problemami. Wszelkie zanieczyszczenia, ingerencja w zabezpieczenia lub niewłaściwe użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. ▪ NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W przypadku uszkodzenia produkt nie podlega naprawie, należy je wyzłomować i wymienić na nowe. ▪ PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: -Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/-„Agresywne” środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../-Wyjątkowo intensywne użytkowanie/-Przekroczenie maksymalnej liczby cyklów mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. ▪ Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. ■ WYTRZYMAŁOŚĆ: (PART1) (Patrz tabela z wynikami) Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałów. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które maja wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Siła przerwania / ❷ Siła rozdarcia prostopadłego / ❸ Ruch łańcuchowy / ❹ Ruch przetykany / **Ograniczenia w użytkowaniu:** M6PAN M6COM M6SAL Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pociągnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Nosić ją zapiętą. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergie u osób wrażliwych. ■ M2GEN Wyjmowana wkładka.- Materiały :pianka 100%POLIETYLEN. ► OGRANICZENIA W UŻYTKOWANIU: Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergie u osób wrażliwych. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Wszelkie zmiany lub niewłaściwe użycie mogą spowodować niebezpieczne obniżenie skuteczności ochrony. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową w celu wykrycia wszelkich zmian w powierzchniach, krawędziach lub miejscach rozerwania nakolanników. W razie zniszczenia należy umieścić ten produkt w odpadach i zastąpić go nowym. ► INSTRUKCJA UŻYCIA: Ochronne nakolanniki typu 2 przeznaczone do umieszczenia w kieszeniach spodni na wysokości kolan, stworzone dla użytkowników pracujących na kolanach dla ochrony kolan przed dyskomfortem i urazami, które mogą być spowodowane twardymi powierzchniami, małymi kamykami lub podobnymi przedmiotami znajdującymi się na ziemi, bez zagrożeń natury chemicznej, elektrycznej lub termicznej. Ten artykuł zapewnia wzmocnienie na wysokości kolan i służy do zapobiegania powikłaniom medycznym, jednak nie zapewnia całkowitej ochrony przed urazami. Sam artykuł nie zapewnia kompletnej ochrony. Zaleca się, aby podczas pracy artykuł ten nie miał bezpośredniego kontaktu ze skórą. Jego długotrwałe noszenie w bezpośrednim kontakcie ze skórą może powodować rozgrzanie. Nie należy używać samych nakolanników, ale zawsze umieścić je w przeznaczonych do tego kieszeniach spodni ochronnych. Spodnie w połączeniu z nakolannikami powinny zostać poddane badaniu typu WE, przeprowadzonemu przez jednostkę notyfikowaną (test ergonomiczny powinien potwierdzić to połączenie). Nakolanniki ochronne nie są wodoodporne. ► MONTAŻ & DOPASOWANIE : Nie należy używać samych nakolanników ochronnych w rozmiarze uniwersalnym (wymiary 20 cm x 15 cm x 2 cm), ale umieścić je w regulowanych kieszeniach spodni na wysokości kolan. Nakolanniki należy umieścić w kieszeniach odzieży na wysokości kolan. Zidentyfikować zewnętrzną stronę z wzorzystą pianką i oznaczeniem : DELTA PLUS Włóż produkt do kieszeni stroną wypukłą do przodu z napisem skierowanym w górę. Zamknąć kieszeń ubrania roboczego i po włożeniu spodni dokończyć regulację w stosunku do kolan. ■PART2 : M2GEN: Norma EN14404:2004+A1:2010 określa 4 typy i 3 poziomy skuteczności nakolannika. Są one przedstawione od najmniej (poziom 0) do najbardziej wytrzymałych (poziom 1 lub 2). ❶ Poziom odporności: 0 =>Nakolanniki ochronne są przystosowane do nawierzchni płaskich i nie jest wymagana odporność na penetrację./ ❷ Poziom odporności: 1 =>Nakolanniki ochronne są przystosowane do nawierzchni płaskich i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem siły co najmniej 100 (+/-5)N./ ❸ Poziom odporności: 2 =>Nakolanniki ochronne są przystosowane do trudnych warunków i jest wymagana odporność na penetrację pod działaniem siły co najmniej250 (+/-5)N.- **Przechowywanie/czyszczenie:** M6PAN M6COM M6SAL : Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. ▪ Czyszczenie : Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Prane w pralce Temperatura prania maksymalnie 60°C. Normalne postępowanie mechaniczne. Spłukiwanie w temperaturze normalnej. Normalne wirowanie. Nie chlorować. Prasowanie przy maksymalnej temperaturze stopy żelazka 150°C. Nie czyścić na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. Możliwie jest suszenie w suszarce do bielizny z bębnem mechanicznym. Program umiarkowany z obniżoną temperaturą. ■ M2GEN Wyjmowana wkładka.- Nie prać w pralce. Nie myć wodą i mydłem. Nie spłukiwać wodą. Nie chlorować. Nie Prasować Nie czyścić na sucho. Nie odplamiać przy pomocy rozpuszczalników. nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. **CS OCHRANNÉ ODĚVY - M6PAN:** PRACOVNÍ KALHOTY PANOSTYLE, POLYESTER/BAVLNA **M6SAL:** MONTÉRKOVÉ LACLOVÉ KALHOTY PANOSTYLE, POLYESTER/BAVLNA **M6COM:** PRACOVNÍ KOMBINÉZA PANOSTYLE, POLYESTER/BAVLNA **Návod k použití:** M6PAN M6COM M6SAL Ochranné oděvy řady uživatele chrání pouze proti menším rizikům povrchových mechanických účinků, jsou bezpečné pro rizika chemického, elektrického či tepelného ohrožení. Určené pro obecné použití. Oděv byl testován spolu s nákoleníky M2GEN typu 2. Vnitřní strana nákoleníku má hladký povrch. Veškeré změny podmínek okolního prostředí, například teplota, mohou výrazným způsobem snížit úroveň ochrany poskytované produktem. Žádný ochranný prostředek nedokáže nabídnout komplexní ochranu proti poranění nebo drobným problémům, které mohou nastat. Úroveň ochrany poskytované produktem může nebezpečným způsobem snížit jakékoli znečištění či poškození ochranného prostředku a také jeho nesprávné používání. ▪ OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. V případě poškození nelze tento oděv opravit, vyhoďte ho do odpadu a nahraďte novým výrobkem. ▪ ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebení atd...). Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. Udávaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: -Nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání;/-vlivy „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd.;/-obzvláště intenzivní používání;/-Překročení maximálního povoleného počtu praní. Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. ▪ Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. ■ VÝKONNOSTI: (PART1) (viz tabulka vlastností) Úrovně jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutně skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obroušení, poškození, atd. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Tažná síla / ❷ Svislá tažná síla / ❸ Bez řetězu / ❹ Bez útku / **Meze použití:** M6PAN M6COM M6SAL Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv oblečete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Noste ho zapnutý. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergie u citlivých osob. ■ M2GEN Vyjímatelná vložka.- Materiál :pěna ze 100%POLYETYLENU. ► OMEZENÍ POUŽITÍ: Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergie u citlivých osob. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou významným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. Úpravy nebo nesprávné používání výrobku mohou nebezpečným způsobem snížit poskytovanou úroveň ochrany. Před každým použitím je nutné provést vizuální kontrolu se zaměřením na případné změny povrchu, lemů nebo jakékoli protržení nákoleníku. V případě, že je výrobek opotřeben, zlikvidujte jej a vyměňte za nový. ► NÁVOD K POUŽITÍ: Ochranné nákoleníky typu2pro ochranu v úrovni kolen lze zasunout do kapsy oděvu. Produkt je určen výhradně pro ochranu kolen uživatelů pracujících vkleče – chrání uživatele před nepohodlím nebo poraněními, která by mohla vzniknout na tvrdých površích, drobném štěrku nebo obdobných objektech na zemi, bez přítomnosti chemických, elektrických nebo tepelných rizik. Tento výrobek pro zesílenou ochranu kolen je určen k prevenci zdravotních komplikací, nicméně jeho celkový stupeň ochrany proti zranění není absolutní. Samotný výrobek nemůže poskytnout úplnou ochranu. Při použití při práci se doporučuje, aby tento výrobek nebyl v přímém kontaktu s pokožkou. Jeho dlouhodobé nošení v přímém kontaktu s pokožkou může způsobit zapaření. Tuto vložku nikdy nepoužívejte samostatně, ale vždy ji zasuňte do kolenních kapes ochranných kalhot. Kalhoty v kombinaci s těmito vložkami musejí projít typovou zkouškou CE u pověřené instituce (kombinaci výrobků musí schválit ergonomický test). Ochranná vložka není vodotěsná. ► MONTÁŽ & NASTAVENÍ : Chrániče kolen v jedné velikosti (rozměry20 x 15 cm x 2 cm) nelze použít samostatně; vždy musejí být vloženy do nastavitelné kolenní kapsy na kalhotách. Tento nákoleník je určen k zasunutí do kolenní kapsy oděvu. Vnější stranu lze poznat podle reliéfní pěny a označení : DELTA PLUS Nainstalujte tento předmět tak, aby strana s reliéfem směřovala dopředu a ve směru odečítání v kapse. Jakmile si kalhoty oblečete, zavřete kapsu pracovního oděvu a upravte umístění nákoleníků na kolenou. ■PART2 : M2GEN: Norma EN14404:2004+A1:2010 rozlišuje 4 typy a 3 úrovně funkčních vlastností nákoleníků. Představují rozsah od nejmenší (úroveň 0) až po nejvyšší výkonnost (úroveň 1 či 2). ❶ Kvalitativní třída: 0 =>Ochrana kolen je koncipována pro použití na rovných podkladech a není vyžadována žádná odolnost proti proniknutí./ ❷ Kvalitativní třída: 1 =>Ochrana kolen je koncipována pro použití na rovných podkladech a je vyžadována minimální odolnost proti proniknutí silou100 (±5)N./ ❸ Kvalitativní třída: 2 =>Ochrana kolen je koncipována pro použití v obtížných podmínkách a je od ní vyžadována minimální odolnost proti proniknutí silou250 (±5)N.- **Pokyny pro skladování/Čištění:** M6PAN M6COM M6SAL : Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. ▪ Čištění : Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Lze prát v pračce Maximální teplota praní 60°C. Mechanické zpracování běžné. Oplachování při normální teplotě. Běžné ždímání. Chlorování vyloučeno. Žehlení při maximální teplotě žehlicí plochy žehličky 150°C. Neprovádějte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Lze sušit v sušičce s rotačním bubnem. Mírný program se sníženou teplotou. ■ M2GEN Vyjímatelná vložka.- Neprat v pracce. Nemyjte vodou a mýdlem. Neperte a nemyjte vodou. Chlorování vyloučeno. Nežehlete Neprovádějte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bubnem. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE - M6PAN:** PRACOVNÉ NOHAVICE PANOSTYLE Z POLYESTERU/BAVLNY **M6SAL:** PRACOVNÉ NOHAVICE NA TRAKY PANOSTYLE Z POLYESTERU/BAVLNY **M6COM:** PRACOVNÁ KOMBINÉZA PANOSTYLE Z POLYESTERU/BAVLNY **Návod na použitie:** M6PAN M6COM M6SAL Ochranné odevy, ktoré chránia užívateľov prístrojov na povrchové mechanické úpravy iba pred malými rizikami, nie pred chemickými, elektrickými a tepelnými rizikami. Sú predurčené na všeobecné použitie. Odevy boli testované v nákolenníkmi M2GEN typu 2. Vnútorná strana nákolenníkov je hladkou stranou. Akákoľvek zmena environmentálnych podmienok, napríklad teploty, môže výrazným spôsobom znížiť účinnosť ochrany. Žiadna ochrana nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred poranením ani podrobný popis problémov, ku ktorým by mohlo dôjsť. Akákoľvek kontaminácia, úprava ochrannej pomôcky alebo nesprávne používanie môže nebezpečným spôsobom znížiť účinnosť ochrany. ▪ OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradiť novým výrobkom. ▪ DĽŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrannej pomôcky a životnosť tohto výrobku. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: -nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania;/-„nepriaznivé“ pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany …;/-nadmerne intenzívne používania;/-Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. ▪ Životné prostredie: Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. ■ VÝKONNOSTI: (PART1) (Pozri tabuľku výkonností) Hodnoty sa merali na odeve, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť odevu odolávať príslušným rizikám. Poskytnité úrovne sú založené na výsledkoch laboratórnych skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Sila prasknutia / ❷ Sila pretrhnutia v kolmom smere / ❸ V smere tkania / ❹ Kolmo na tkania / **Obmedzenia pri používaní:** M6PAN M6COM M6SAL Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev oblečiete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. ■ M2GEN Vyberateľná podložka- Materiály :pena100 %POLYETYLÉN. ► OBMEDZENIA PRI POUŽÍVANÍ: Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrannej pomôcky a životnosť tohto výrobku. Akákoľvek úprava alebo nesprávne používanie môže nebezpečným spôsobom znížiť účinnosť ochrannej pomôcky. Vizuálnu kontrolu je potrebné vykonať pred každým používaním, aby sa zistili akékoľvek zmeny povrchov, okrajov alebo akékoľvek miesta vykazujúce pretrhnutie kolenačiek. V prípade poškodenia výrobok zlikvidujte a vymeňte ho za nový. ► NÁVOD NA POUŽITIE: Ochranné kolenačky typu 2 v mieste kolien, ktoré sa vkladajú do vreciek na odeve, sú určené iba na ochranu kolien používateľov, ktorí pracujú na kolenách, aby sa predišlo nepohodliu alebo poraneniam, ktoré by mohli spôsobiť tvrdé povrchy, malé kamene a podobné predmety nachádzajúce sa na zemi na miestach, kde nehrozia chemické, elektrické alebo tepelné riziká. Cieľom tejto kolennej výstuže je predchádzať zdravotným komplikáciám avšak nie je možné zaručiť celkovú ochranu pred poranením v absolútnej miere. Samotný výrobok nemôže poskytnúť úplnú ochranu. Odporúča sa, aby sa tento výrobok nedostal do priameho kontaktu s pokožkou počas používania pri práci. Jeho dlhodobé používanie v priamom kontakte s pokožkou môže spôsobiť prehriatie. Táto ochranná pomôcka sa nikdy nesmie používať sama, ale vždy musí byť vložená vo vreckách na kolenách ochranných nohavíc. Nohavice musí otestovať podľa typového testu ES notifikovaný orgán spolu s podložkami (ergonomický test musí potvrdiť túto kombináciu). Ochranná podložka nie je odolná voči vode. ► MONTÁŽ & NASTAVENIA: Kolenná ochranná podložka jednej veľkosti (rozmeru 20 cm x 15 cm x 2 cm) sa nemôže používať samostatne a musí sa vložiť do nastaviteľných vreciek

interioară a genunchierei este fața netedă. Orice schimbare a condițiilor de mediu, de exemplu o schimbare de temperatură, poate diminua semnificativ performanțele protecției. Nicio protecție nu poate oferi o protecție totală împotriva leziunilor și a problemelor care pot apărea. Orice contaminare, alterare a protecției sau utilizare necorespunzătoare poate diminua în mod periculos performanțele protecției. ▪ REPARAȚIE: Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu se poate repara, ci trebuie aruncat și înlocuit cu un articol nou. ▪ DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite…/-utilizare extrem de intensă/-Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. ▪ Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. ■ PERFORMANȚE: (PART1) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articolul de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de îmbrăcăminte de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Forță de ruptură / ❷ Forță de rupere perpendiculară / ❸ Sens lanț / ❹ Sens tramă / **Limite de utilizare:** M6PAN M6COM M6SAL A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale, A se purta închisă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. ■ M2GEN Inserție detașabilă.- Materiale :100% SPUMĂ DE POLIETILENĂ. ► TERMEN DE VALABILITATE: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Modificarea sau utilizarea neconformă cu destinația ar scădea în mod periculos performanțele protective. Înainte de fiecare utilizare, trebuie efectuat un control prin examinare vizuală, pentru a observa orice modificare care ar putea să apară pe suprafața, marginile, sau părțile vulnerabile la rupere ale genunchierelor. Se va scoate din uz în caz de deteriorare și va fi înlocuit cu un articol nou. ► INSTRUCȚIUNI UTILIZARE: Genunchierele de protecție, de tip 2-, care pot fi introduse în buzunarul lateral al îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchilor, au exclusiv scopul de a proteja genunchii utilizatorilor care prestează muncă în genunchi, de neplăcerile și leziunile provocate de suprafețele tari, pietrișul mărunt, și alte obiecte asemănătoare aflate pe sol, însă nu oferă protecție împotriva factorilor de risc chimici, electrici sau termici. Ranforsarea inclusă la nivelul genunchilor servește protecției împotriva complicațiilor medicale, însă nu asigură protecție integrală împotriva leziunilor. Un singur produs în sine nu este apt să asigure protecție integrală. La utilizarea în cursul lucrului, este recomandat ca produsul să nu intre în contact direct cu pielea. În caz de contact direct cu pielea, purtarea îndelungată poate cauza supraîncălzire. Acest echipament de protecție nu poate fi utilizat în sine, ci numai introdus în buzunarul de la genunchi al pantalonilor de protecție. Pantalonii, împreună cu aceste inserții de protecție a genunchilor, trebuie supuși examinării UE de tip, efectuate de un organism acreditat (conformitatea asocierii pantalonilor și inserțiilor de protecție a genunchilor trebuie atestată cu examen ergonomic) Inserția protectivă nu este impermeabilă. ► MONTARE & AJUSTĂRI : Inserțiile de protecție a genunchilor, cu o singură mărime, (20 cm x 15 cm x 2 cm), nu pot fi utilizate în sine, ci numai introduse eîn buzunarul de la genunchi al pantalonilor cu buzunare reglabile. Aceste genunchiere de protecție trebuie introduse în buzunarul lateral al îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchilor. Căutați partea exterioară, căptușită cu spumă, convexă, dotată cu inscripția : DELTA PLUS Introduceți acest articol în buzunar, cu fața în relief spre partea frontală și în sensul de citire. Închideți la loc buzunarul îmbrăcămintei pentru lucru, apoi, după ce ați îmbrăcat pantalonii, potriviți inserțiile în dreptul genunchilor. ■PART2 : M2GEN: Standardul EN14404:2004+A1:2010 definește 4 tipuri și 3 niveluri de performanță pentru genunchieră. De la cele mai puțin performante (nivel 0) la cele mai performante (nivelul 1 sau 2). ❶ Nivel de performanță : 0 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, și nu există nici un fel de cerințe privind rezistența la penetrare./ ❷ Nivel de performanță : 1 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forțe de cel puțin 100 (+/-5)N./ ❸ Nivel de performanță : 2 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru condiții dificile, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forțe de cel puțin 250 (+/-5)N.- **Instrucțiuni de stocare/curățare:** M6PAN M6COM M6SAL : A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghеț. ▪ Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. A se spăla la mașină. Temperatura de spălare 60°C maxim. Ratament mecanic normal. Clătire la o temperatură normală. Stoarcere normală. A nu se albi cu clor. Pentru călcare, temperatura tălpii fierului de călcat trebuie să fie de maximum 150°C. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. Uscare în uscător de rufe cu tambur rotativ posibilă. Program moderat la temperatură redusă. ■ M2GEN Inserție detașabilă.- A nu se spala la masina. A nu se spăla cu apă și cu săpun. A nu se clăti. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. **EL ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ - M6PAN:** ΠΑΝΤΑΛΟΝΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ PANOSTYLE ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ **M6SAL:** ΣΑΛΟΠΕΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ PANOSTYLE ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ/ΒΑΜΒΑΚΙ **M6COM:** ΦΟΡΜΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ PANOSTYLE ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑ / ΒΑΜΒΑΚΙ **Οδηγίες χρήσης:** M6PAN M6COM M6SAL Ένδυμα προστασίας της που προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιδράσεις και μόνο από ελάσσονες κινδύνους, και σε απουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προορίζεται για γενική χρήση. Το ένδυμα έχει δοκιμαστεί με τις επιγονατίδες M2GEN τύπου 2. Η εσωτερική πλευρά της επιγονατίδας είναι η λεία πλευρά. Η κάθε αλλαγή στις περιβαλλοντικές συνθήκες, π.χ. Στη θερμοκρασία, μπορεί να μειώσει σημαντικά την απόδοση της προστασίας. Καμία προστασία δεν μπορεί να προσφέρει μια πλήρη προστασία από τραυματισμούς και τις λεπτομέρειες των προβλημάτων που ενδέχεται να προκύψουν. Η οποιαδήποτε μόλυνση, η παραβίαση της προστασίας ή η κακή χρήση μπορεί να μειώσουν επικίνδυνα τις αποδόσεις της προστασίας. ▪ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπομένων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευασθεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασταθεί με ένα καινούργιο. ▪ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέστη, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να κυμαίνονται ευρέως: -Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/-«Αντίξοο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές …/-Ιδιαίτερα εντατική χρήση/-Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. ▪ Περιβάλλον : Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. ■ ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART1) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων) Τα επίπεδα επιτυγχάνονται στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύμπλεγμα υλικών. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδεδεμένο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Αντοχή θραύσης / ❷ Αντοχή κάθετης απόσχισης / ❸ Στημόνι / ❹ Υφάδι / **Περιορισμοί χρήσης:** M6PAN M6COM M6SAL Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Φοριέται κλειστό. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα. ■ M2GEN Αφαιρούμενη πλάκα.- Υλικά :αφρός100%ΠΟΛΥΑΙΘΥΛΕΝΙΟ. ► ΟΡΙΟ ΧΡΗΣΗΣ:: Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέστη, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επιδόσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η οποιαδήποτε τροποποίηση ή η κακή χρήση μπορεί να μειώσουν κατά επικίνδυνο τρόπο τις αποδόσεις της προστασίας. Ένας οπτικός έλεγχος πρέπει να διενεργηθεί πριν από κάθε χρήση προκειμένου να ανιχνευτεί η οποιαδήποτε μεταβολή των επιφανειών, των ακμών ή οι οποιεσδήποτε ζώνες σχισμάτων της επιγονατίδας. Σε περίπτωση φθοράς, βάλτε αυτό το είδος ρουχισμού κατά μέρος και αντικαταστήστε το από ένα καινούργιο είδος ρουχισμού. ► ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ :: Επιγονατίδες προστασίας τύπου 2 στο επίπεδο των γονάτων που να γλιστράνε μέσα στην τσέπη ενός ενδύματος, μόνο για την προστασία των χρηστών που εργάζονται στα γόνατα από την έλλειψη άνεσης ή από τραυματισμούς που θα μπορούσαν να προκληθούν από σκληρές επιφάνειες, μικρές πέτρες και από άλλα παρόμοια αντικείμενα που βρίσκονται πάνω στο έδαφος, δίχως το ρίσκο χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Αυτό το είδος ενίσχυσης στο επίπεδο των γονάτων προορίζεται για την πρόληψη των ιατρικών επιπλοκών, ωστόσο η ολική προστασία από τραυματισμούς δεν είναι απόλυτη. Ένα είδος από μόνο του δεν μπορεί να προσφέρει πλήρη προστασία. Συνιστάται το είδος αυτό να μην έρχεται σε άμεση επαφή με το δέρμα όταν χρησιμοποιείται κατά την εργασία. Με το να φοριέται παρατεταμένα σε άμεση επαφή με το δέρμα μπορεί να επιφέρει έξαψη. Η προστασία αυτή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται μόνη της, αλλά να βρίσκεται πάντοτε μέσα στις τσέπες των γονάτων ενός προστατευτικού παντελονιού. Το παντελόνι θα πρέπει να έχει υποβληθεί σε εξέταση τύπου ΕΚ από έναν κοινοποιημένο οργανισμό σε συνδυασμό με αυτές τις πλάκες (μια εργονομική δοκιμή θα πρέπει να επικυρώσει αυτή τη συσχέτιση). Η πλάκα προστασίας δεν είναι ανθεκτική στο νερό. ► ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ & ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ : Η πλάκα προστασίας γόνατος μοναδικού μεγέθους (διαστάσεις20 cm x 15 cm x 2cm) δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνη της και πρέπει να τοποθετηθεί σε μια ρυθμιζόμενη τσέπη παντελονιού στο γόνατο. Η επιγονατίδα αυτή προορίζεται για ολίσθηση μέσα στην τσέπη στο επίπεδο των γονάτων του ενδύματος. Εντοπίστε την εξωτερική επιφάνεια με ανάγλυφο αφρό και σήμανση : DELTA PLUS Τοποθετήστε την επιγονατίδα μέσα στην τσέπη, με την ανάγλυφη πλευρά προς τα έξω και σύμφωνα με τη φορά ανάγνωσης. Κλείστε ξανά την τσέπη του ρουχισμού εργασίας και ολοκληρώστε την προσαρμογή μπροστά στα γόνατα, μόλις τα φορεθούν τα πανταλόνια. ■PART2 : M2GEN: Το πρότυπο EN14404:2004+A1:2010 καθορίζει 4 τύπους και 3 επίπεδα απόδοσης της επιγονατίδας. Ακολουθείται η σειρά από τη μικρότερη απόδοση (επίπεδο 0) στη μεγαλύτερη (επίπεδο 1 ή 2). ❶ Επίπεδο απόδοσης : 0 =>Τα προστατευτικά των γονάτων προορίζονται για προσαρμογή σε επίπεδα εδάφη και δεν απαιτείται καμία αντίσταση στη διείσδυση./ ❷ Επίπεδο απόδοσης : 1 =>Τα προστατευτικά των γονάτων προορίζονται για προσαρμογή σε επίπεδα εδάφη και αντίσταση στη διείσδυση υπό την μορφή δύναμης τουλάχιστον100 (+/-5)N δεν απαιτείται./ ❸ Επίπεδο απόδοσης : 2 =>Τα προστατευτικά των γονάτων προορίζονται για προσαρμογή σε δύσκολες συνθήκες και απαιτείται αντίσταση στη διείσδυση υπό την μορφή δύναμης τουλάχιστον250 (+/-5)N.- **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** M6PAN M6COM M6SAL : Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. ▪ Καθαρισμός : Πλύσιμο από την ανάποδη, στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 60°C. Συνηθισμένη μηχανική επεξεργασία. Ξέβγαλμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στύψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Σιδέρωμα σε μέγιστη θερμοκρασία 150°C. Όχι στεγνό καθάρισμα. Μη βγάζετε τους λεκέδες με διαλυτικό. Στέγνωμα σε σκοινί ή περιστρεφόμενο τύμπανο αν είναι δυνατόν. Ήπιο πρόγραμμα με μειωμένη θερμοκρασία. ■ M2GEN Αφαιρούμενη πλάκα.- Όχι πλυντήριο. Να μην πλένεται με νερό και σαπούνι. Μη ξεπλένετε. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Να μην σιδερώνεται Όχι στεγνό καθάρισμα. Μη βγάζετε τους λεκέδες με διαλυτικό. Να μην στεγνώσει σε στεγνωτήρια μαλλιών με περιστρεφόμενο τύμπανο. **HR ZAŠTITNA ODJEĆA - M6PAN:** RADNE HLAČE PANOSTYLE OD POLIESTERA/PAMUKA **M6SAL:** RADNE HLAČE S NARAMENICAMA PANOSTYLE OD POLIESTERA/PAMUKA **M6COM:** RADNI KOMBINEZON PANOSTYLE OD POLIESTERA/PAMUKA **Upute za upotrebu:** M6PAN M6COM M6SAL Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu. Odjeća je testirana sa zaštitinikom za koljena tipa 2. M2GEN Unutarnja strana zaštitnika za koljeno je njegova glatka površina. Uvjeti okoliša, kao što je bilo kakva promjena temperature, mogu značajno smanjiti učinkovitost zaštite. Niti jedna zaštitna oprema ne može pružiti potpunu zaštitu od oštećenja i pojedinosti nastalih problema. Bilo kakvo zagađenje, oštećenje ili nepravilna uporaba zaštitne opreme mogu smanjiti sigurnosnu učinkovitost u opasnoj mjeri. ▪ POPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravljati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. ▪ VIJEK TRAJANJA: Životni vijek odjeće ovisi o njenoj upotrebi i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: -nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja/-"agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi .../-posebno intenzivno korištenje/-Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. ▪ Okoliš : Ovi štitnike mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. Po istjeku roka upotrebe, ovu odjeću trebate obavezno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Vidi tabelu performansi) Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. to je viša razina performansi, to je veća otpornost odjeće na povezane rizike. LesRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Otpornost na kidanje / ❷ Snaga perpendikularnog / ❸ Smjer lanca / ❹ Smjer tkanja / **Ograničenja kod korištenja:** M6PAN M6COM M6SAL Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Nakon odijevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenu djelotvornost. Odjeću nositi zakopčanu. Ovaj proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. ■ M2GEN Izvadiva pločica- Materijali :Pjena od100 %POLIETILENA. ► OGRANIČENJE UPORABE: Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Ovaj proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Promjena svojstava ili pogrešna uporaba opasno bi smanjili učinkovitost zaštite. Prije svake uporabe treba izvršiti vizualnu kontrolu kako bi se otkrile bilo kakve promjene na površinama, rubovima ili bilo kakvim područjima pucanja štitnika za koljena. Ako se proizvod uništi, baciti ga u otpad i zamijeniti novim. ► UPUTE ZA UPORABU: Štitnici za koljena tip2, umeću se u džep odjeće u razini koljena, samo za zaštitu koljena korisnika za radove u klečećem položaju radi veće udobnosti i za zaštitu od ozljeda do kojih bi moglo doći zbog tvrdih površina, kamenčića i sličnih predmeta na podu, bez opasnosti od kemijskih, električnih ili termičkih rizika. Ovaj proizvod za pojačanje na koljenima namijenjen je za zaštitu od medicinskih komplikacija, međutim potpuna zaštita od ozljeda nije zajamčena. Sam proizvod ne može osigurati potpunu zaštitu. Preporučujemo da ovaj proizvod ne bude u izravnom dodiru s kožom kada se upotrebljava na radnom mjestu. Njegovo dugotrajno nošenje u izravnom dodiru s kožom može dovesti do pregrijavanja. Ove štitnike ne bi trebalo nikada upotrebljavati zasebno već uvijek umetnute u džepove na koljenima zaštitnih hlača. Radne hlače trebaju proći ispitivanja za EC odobrenje tipa kod prijavljenog tijela u kombinaciji s ovim štitnicima (ergonomsko ispitivanje treba potvrditi tu kombinaciju). Pločica štitnika nije vodootporna. ► MONTAŽA & PODEŠAVANJE : Pločica štitnika za koljeno univerzalne veličine (dimenzije20 cm x 15 cm x 2cm) ne može se upotrebljavati sama i mora se umetnuti u namjestivi džep hlača na koljenima. Ovaj štitnik umeće se u džep na razini koljena odjeće. Identificirajte vanjsku površinu s reljefnom pjenom i oznakom : DELTA PLUS Postavite proizvod u džep tako da je izbočeni dio s prednje strane, u smjeru čitanja. Zatvorite džep radne odjeće i završite namještanje prema koljenima, nakon što ste obukli hlače. ■PART2 : M2GEN: Norma EN14404:2004+A1:2010 definira 4 tipa i 3 razine performansi štitnika za koljena. Počinju sa nižim razinama performansi (razina 0) do najvećih razina (razina 1 ili 2). ❶ Razina zaštite : 0 =>Štitnici za koljena trebali bi biti prikladni za ravne podove i nikakav otpor prodiranju nije potreban./ ❷ Razina zaštite : 1 =>Štitnici za koljena trebali bi biti prikladni za ravne podove i traži se minimalno otpor prodiranju na sile od100 (+/-5)N./ ❸ Razina zaštite : 2 =>Štitnici za koljena trebali bi biti prikladni za teške uvjete i traži se minimalno otpor prodiranju na sile od250 (+/-5)N.- **Čuvanje/Čišćenje:** M6PAN M6COM M6SAL : Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od ljepljivih i toplih tvari i svjetla u njihovoj orginalnoj ambalaži. ▪ Čišćenje : Prati sa unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Pranje u stroju za pranje rublja. Temperatura pranja 60°C maksimum. Normalno mehaničko tretiranjel. Sušenje na normalnoj temperaturi. Uobičajeno ispiranje. Zabranjeno kloriranje. Glačanje na maksimalnoj temperaturi od 150°C. Ne čistiti na suho. Ne skidati mrlje pomoću otapala. Sušenje u sušilici rublja uz uporabu centrifuge dozvoljeno. Program – umjerena do smanjena temperatura. ■ M2GEN Izvadiva pločica- Ne u perilici. Ne prati s vodom i sapunom. Ne ispirati. Zabranjeno kloriranje. Ne glačati Ne čistiti na suho. Ne skidati mrlje pomoću otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem **UK ЗАХИСНИЙ ОДЯГ - M6PAN:** ШТАНИ РОБОЧІ PANOSTYLE З ПОЛІЕСТЕРУ/БАВОВНИ **M6SAL:** НАПІВКОМБІНЕЗОН РОБОЧІЙ PANOSTYLE З ПОЛІЕСТЕРУ/БАВОВНИ **M6COM:** КОМБІНЕЗОН РОБОЧІЙ PANOSTYLE З ПОЛІЕСТЕРУ / БАВОВНИ **Інструкції з використання:** M6PAN M6COM M6SAL Захисний одяг від зовнішніх механічних впливів тільки проти малих ризиків, без загрози хімічної, електричної або термічної небезпеки. Призначено для загального використання. Цей одяг був випробуваний з використанням колінних накладок типу M2GEN 2. Внутрішня сторона колінної накладки має гладку поверхню. Екологічні зміни, такі як зміна температури, можуть впливати на ефективність захисту. Жоден захист не може забезпечити повного уникнення можливих травм і проблем. Забруднення, зміна колінного суглоба або неправильне використання можуть небезпечно знизити ефективність колінних накладок. ▪ РЕМОНТ: ремонт одягу компанії ЗІЗ повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. У разі пошкодження цей предмет не можна відремонтувати, викинути або замінити новим. ▪ ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знос, тощо....). Умови навколишнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильне використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: -Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання /-"Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ... /-Особливо інтенсивне використання /-Перевищення максимальної кількості циклів миття. Увага: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів. ▪ Навколишнє середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. Утилізацію даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколишнього середовища ■ РОБОЧІ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART1) (Див. таблицю технічних даних) Такі рівні були визначені по одягу, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Чим вище робочі характеристики, тим вище ступінь опору ризикам, для захисту від яких призначається одяг. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Зусилля на злам / ❷ Розрив при перпендикулярному зусиллі / ❸ напрямок основи / ❹ тканини основи / **Обмеження використання:** M6PAN M6COM M6SAL Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведеній інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Носити в застебнутому вигляді. Цей продукт не містить речовини, яка, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей. ■ M2GEN Знімна пластина- Матеріали з теми :100%ПОЛІЕТИЛЕНОВА ПІНА. ► ОБМЕЖЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ: Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищенаведеній інструкції про застосування. Цей продукт не містить речовини, яка, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей. Умови навколишнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильне використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. Пошкодження або неналежне використання можуть призвести до погіршення характеристик продукту. Перед кожним використанням слід проводити візуальний огляд, щоб виявити будь-які зміни поверхонь, країв або будь-які порвані місця наколінника. Якщо виріб пошкоджено, його необхідно забракувати і замінити новим. ► ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ: Наколінники для захисту колін типу 2, які ховають у в кишеню одягупризначені лише для захисту колін користувачів, які стають на коліна у випадку дискомфорту або травм, що можуть бути спричинені твердими поверхнями, дрібними каменями та подібними предметами на землі, і захищають від небезпеки хімічних, електричних чи теплових травм. Цей засіб для захисту колін призначений для запобігання медикаментозних ускладнень, однак не забезпечує повного захисту від травм. Цей предмет не забезпечую повного захисту. Рекомендується, щоб цей предмет не контактував зі шкірою при використанні на робочому місці. Його тривале носіння при прямому контакті зі шкірою може призвести до перегріву. Цей захист ніколи не слід застосовувати окремо, а завжди вставляти в колінні кишені захисних штанів. Штани повинні бути перевірені нотифікованим органом ЄС разом з цими накладками (ергономічний тест повинен буде підтвердити їхню сумісність). Захисна пластина не є водостійкою. ► Монтаж : & РЕГУЛЮВАННЯ: Захисна наколінна пластина (розміри20 см x 15 см x 2см) не може використовуватися незалежно, вона повинна бути вставлена у регульовану кишеню захисних штанів. Цей наколінник потрібно вставляти у карман захисних штанів Позначте зовнішню поверхню рельєфною піною та маркою : DELTA PLUS Уставте виріб до кишені рельєфною стороною назовні. Напис не має бути перевернутим. Закрийте кишеню робочого одягу і закінчіть пристосування до колін після надягнення штанів. ■PART2 : M2GEN: Стандарт EN14404:2004+A1:2010 визначає 4 типу та 3 рівня робочих характеристик наколінника. Рівні йдуть від меншої ефективності (рівень 0) до більшої ефективності (рівень 1 або 2). ❶ Робочі характеристики: 0 =>Пристрої захисту для колін передбачені для плоских підлог, опір проникненню не вимагається./ ❷ Робочі характеристики: 1 =>Пристрої захисту для колін повинні підодити для плоских підлог, необхідний опір проникненню під дією сили повинен становити не менше 100 (+/- 5) N./ ❸ Робочі характеристики: 2 =>Пристрої для захисту колін повинні бути придатними для важких умов, і необхідний опір проникненню під дією сили повинен становити не менше 250 (+/- 5)N.- **Інструкції зі зберігання/очищення:** M6PAN M6COM M6SAL : Тримати виріб в оригінальній упаковці упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. ▪ Очищення : Для прання виріб потрібно вивертати навиворіт. Машинне прання. Максимальна температура для прання 60 ° C. При нормальному механічному впливі. Полоскання при кімнатою температурі. Звичайне віджимання. Обробка хлором виключена Суха прасування допускається при максимальній температурі 150 ° C. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Можлива сушка на барабані, що обертається сушарки для білизни. Для помірної температури. ■ M2GEN Знімна пластина- Машинне прання заборонена. Не мити водою з милом. Не змивати. Обробка хлором виключена Не прасувати Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарці для білизни з ротаційним барабаном. **RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА - M6PAN:** БРЮКИ РАБОЧИЕ PANOSTYLE: ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **M6SAL:** ПОЛУКОМБИНЕЗОН РАБОЧИЙ PANOSTYLE: ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **M6COM:** КОМБИНЕЗОН РАБОЧИЙ PANOSTYLE: ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **Инструкции по применению:** M6PAN M6COM M6SAL Защитная одежда серии обеспечивает пользователям защиту от внешних механических воздействий только против малых рисков, без угрозы химической, электрической или термической опасности. Предназначается для общего использования. Данная одежда прошла испытания с наколенниками M2GEN, тип 2. Наколенники имеют гладкую внутреннюю поверхность. Любое изменение окружающих условий (например, температуры) может привести к значительному снижению защитных свойств. Никакое средство защиты не может обеспечить абсолютную защиту от травм и прочих проблем, которые могут возникнуть. Любое загрязнение, повреждение СИЗ или некорректное использование может привести к существенному (опасному) снижению защитных свойств СИЗ. ▪ РЕМОНТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна

seviyesindeki ceplerine yerleştirilen tip 2 koruma dizlikleri,dizleri üzerinde çalışan kullanıcıların dizlerini, kimyasal, elektriksel ve termal risk tehlikesi olmadan, yüzey sertliği, yerde bulunabilecek küçük taşlar ve benzer nesnelerin sebep olabileceği rahatsızlık ve yaralanmalara karşı korumak içindir. Bu diz koruyucu/güçlendirici ürün tıbbi komplikasyonların önlenmesi için tasarlanmıştır, ancak yaralanmalara karşı koruma mutlak değildir. Ürün tek başına tam koruma sağlayamaz. Çalışma sırasında kullanılırken, ürünün deri ile direkt temas halinde olmaması tavsiye edilir. Deri ile uzun süre temas halinde bulunması aşırı ısınmaya neden olabilir. Bu koruma asla yalnız kullanılmamalı, daima koruyucu bir pantolonun diz ceplerine yerleştirilmelidir. Pantolon, bu plakalarla birleştirilmesiyle ilgili olarak, onaylanmış bir kuruluşça EC tipi muayeneye tabi tutulmalıdır (ergonomik bir test bu birleştirmeyidoğrulamak zorundadır). Koruma plakası suya dayanıklı değildir. ► MONTAJ & AYARLAMA LAR: Tek beden diz koruma plakası (boyutları 20 cm x 15 cm x 2 cm) tek başına kullanılamaz ve ayarlanabilir bir pantolon diz cebine yerleştirilmelidir. Bu dizlik, giysinin diz seviyesindeki cebine yerleştirilecektir. Dış yüzeyi kabartma köpük ve işaretleri ile belirleyin : DELTA PLUS Bu parçayı, kabartmalı tarafı öne doğru ve okuma yönünde cebin içine yerleştirin. İş elbisesinin cebini kapatın ve pantolon giyildiğinde dize gelecek şekilde ayarlamayı tamamlayın. ■PART2 : M2GEN: EN14404:2004+A1:2010 normu dizliğin 4 tipi ve 3 performans seviyesini belirler. En az performanslıdan (seviye 0) en yüksek performanslıya (seviye 1 ya da 2) doğru gitmektedir. ❶ Performans seviyesi: 0 =>Diz koruyucularının düz zeminler için uygun olduğu varsayılır ve penetrasyona (nüfuz etmeye) karşı dayanıklılık öngörülmemiştir./ ❷ Performans seviyesi: 1 =>Diz koruyucularının düz zeminler için uygun olduğu varsayılır ve en az 100 (+/- 5)N kuvveti altında nüfuz etme direnci gerekir./ ❸ Performans seviyesi: 2 =>Diz koruyucularının zor şartlar için uygun olduğu varsayılır ve en az 250 (+/- 5)N kuvveti altında nüfuz etme direnci gereklidir.- **Saklama/Temizleme koşulları:** M6PAN M6COM M6SAL : Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. ▪ Temizlik : Tersine çevirerek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kurutun. Makinede yıkama. Maksimum 60°C yıkama sıcaklığı. Normal mekanik işlem. Normal sıcaklıkta durulama. Normal sıkma. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Maksimum 150°C'de ütüleme. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Mümkünse döner tamburlu kurutucuda kurutma. Tumble kurutma orta program düşük sıcaklık ile mümkündür. ■ M2GEN Çıkarılabilir plaka.- Makinede yıkamayın. Su ve sabunla yıkamayın. Durulamayın. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütülemeyin. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. **ZH 防护服 - 4.05.409:** 马克6系列棉涤工装裤 **M6SAL:** 马克6系列棉涤工装背带裤 **4.05.411:** 马克6系列棉涤工装连体服 **使用说明:** M6PAN M6COM M6SAL 系列的保护服保护表面机械效应使用者防止无化学、无电气或热危险的较小危险。 适用于一般性使用。 防护服及M2GEN 2型护膝已进行过测试。 护膝内侧是光滑的一面。 任何环境条件的改变，例如温度变化，都会显著降低防护性能。 任何防护设备都无法提供万全的保护，无法防护所有伤害，也无法预测所有可能出现的细节问题。 任何对防护设备的污损、改装或不当使用都会显著降低防护性能，产生危险。 ▪ 维修：防护服装维修需经厂家审核，经审核后需由专业机构进行维修。 如有损坏，本产品不适用于维修、报废和更换新品。 ▪ 使用寿命: 服装的使用寿命与其使用后的总体状态（磨损等）有关。 环境因素，譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用，会严重影响产品的性能与寿命。 产品寿命是参考值，且取决于产品的正确使用。 以下因素会让该参考值相差非常大： -不遵守厂商说明的运输，储存和使用/-有"威胁"的工作环境：海上气候，化学制品，极端温度，锐利的边沿……/-特别密集的使用/-超过最大洗涤循环次数。 注意：一些极端条件会减少使用使用寿命为数天。 ▪ 环境：防护成份可扔入家庭垃圾。 完成其使命后，必须遵照以下法律规章，无一例外地将此服装淘汰掉：内部设施装备程序、现行法规及相关环保约法 ■ 性能： (PART1) （见性能表） 级别按照服装或面料或材料组合进行评定。 服装的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。 性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。 PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ 标准断裂力 / ❷ 标准垂直破裂力 / ❸ 经线方向 负载(十牛顿) / ❹ 纬线方向 负载 / **使用限制:** M6PAN M6COM M6SAL 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途 。 在穿上本保护服前，检查保证保护服不脏亦无破旧，否则会导致降低它的有效性。 扣好保护服。 本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。 ■ M2GEN 可拆卸板- 材料 :100%聚乙烯泡沫. ► 使用限制: 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途 。 本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。 环境因素，譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用，会严重影响产品的性能与寿命。 对防护装置进行改动或不当使用，会显著降低其防护性能，产生危险。 每次使用之前，必须对护膝的表面、边缘，以及开裂区域进行目视检查。 产品劣化后请废置处理并使用新产品替代。 ► 使用说明: 2型护膝可置于膝盖处的口袋内，用于保护膝盖免受坚硬表面、小石子、地面其它类似物而引起的膝盖不适与伤痛，且不产生化学、触电或过热风险。 本膝盖防护产品旨在预防医学并发症，然而其对伤口的保护性能并不完美。 仅凭一件单品无法提供全套保护措施。 工作中使用本品时，建议勿将产品与皮肤直接接触。 皮肤长时间与本品直接接触，可能会产生皮肤灼热现象。 请勿单独使用本品，每次使用时，请将本品置入防护服的护膝口袋内。 裤装须在与护膝板相关的指定机构进行EC型式检测（需对该连接进行人体工程学测试）。 护膝板不防水。 ► 安装 & 调整： 单一尺寸的护膝板（大小20cm x 15cm x 2cm）不可单独使用，须插入可调节的护膝口袋内使用。 将护膝装置滑入膝盖处的口袋内。 使用浮雕泡沫与 标志对外表面进行标记: DELTA PLUS 袋中安装本品时，凸起面朝前，朝向阅读方向。 穿好裤装后，将工作服的口袋合上，并根据膝盖的位置进行调整。 ■PART2 : M2GEN: EN14404:2004+A1:2010 标准规定了护膝的4种类型及3种性能水平。 它们从性能较弱(0级)至性能最强(1或2级)。 ❶ 性能等级： 0 =>膝盖防护装置适合平坦的地面，无需防渗透功能。/ ❷ 性能等级： 1 =>膝盖防护装置适合平坦的地面，且须至少在100 (+/-5)N力的作用下具有防渗透的功能。/ ❸ 性能等级： 2 =>膝盖防护装置适用于苛刻条件，且须至少在250 (+/-5)N力的作用下具有防渗透的功能。- **存放说明/清洗:** M6PAN M6COM M6SAL : 保存在原包装内，存放在阴凉干燥、防冻避光处。 ▪ 清理： 翻过来进行洗涤，洗涤后立即进行干燥。 机洗。 最大洗涤温度60°C。 正常机械处理。 用常温漂洗。 正常脱水。 不得进行氯化漂白， 熨烫温度最高为 150°C。 请勿干洗。 请勿使用溶剂去渍。 可以使用回转滚筒。 选择低温适中洗衣程序。 ■ M2GEN 可拆卸板- 不可机洗。 不要用水和肥皂清洗。 勿冲洗。 不得进行氯化漂白， 不能熨 请勿干洗。 请勿使用溶剂去渍。 不要烘干。 **SL ZAŠTITNA OBLAČILA - M6PAN:** DELOVNE HLAČE PANOSTYLE POLIESTER/BOMBAŽ **M6SAL:** DELOVNE HLAČE Z NARAMNICAMI PANOSTYLE POLIESTER/BOMBAŽ **M6COM:** DELOVNI KOMBINEZON PANOSTYLE POLIESTER/ BOMBAŽ **Navodila za uporabo:** M6PAN M6COM M6SAL Zaščitna oblačila iz uporabnike ščitijo pred površinskimi mehaničnimi vplivi, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjeno za splošno uporabo. Ta oblačila so bila testirana s ščitnikom za koleno z oznako M2GEN tipa 2. Notranja stran ščitnika za koleno je gladka. Spremembe v okolju, kot so temperaturne spremembe, lahko vplivajo na učinkovitost zaščite. Nobena zaščita ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami in težavami, ki se lahko pojavijo. Kontaminacija, sprememba zaščite ali napačna uporaba lahko nevarno zmanjšajo delovanje ščitnika za koleno. ▪ POPRAVILA: oblačil za osebno zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poslabšanja ali škode tega izdelkaa ni mogoče popraviti, zavreči in zamenjati z novim. ▪ ROK TRAJANJA MASKE: Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenost, itd…). Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo različni: -Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo/-Delovno okolje je"agresivno" , morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi .../-Zelo intenzivna uporaba/-Prekoračenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. ▪ Okoliš : To zaščitno opremo lahko odvržete skupaj z gospodinjskimi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevali predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Glej tabelo performans) Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vplivov drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobega). PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Odpornost proti trganju / ❷ Jakost perpendikularnega trganja / ❸ Smer verižice / ❹ Smer tkanja / **Omejitev pri uporabi:** M6PAN M6COM M6SAL Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snemljiva plošča.- Materiali :100%POLETETILN pena. ► OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. Okoljski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Napaka ali napačna uporaba bi nevarno zmanjšala učinkovitost zaščite. Pred vsako uporabo je treba opraviti vizualni pregled, da se ugotovi kakršna koli sprememba površin, robov ali kakršnih koli raztrganih območij preklopnega spoja. V primeru poškodb opreme ne popravljati. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ► NAVODILA ZA DELO: Ščitniki za kolena tip 2v žepu oblačilazaščitijo kolena uporabnikov, ki klečijo pred nelagodjem ali poškodbami, ki jih lahko povzročijo trde površine, majhni kamni in podobni predmeti počivajo na tleh, brez nevarnosti kemičnih, električnih ali toplotnih tveganj. Ta del za krepitev kolen je namenjen preprečevanju zdravstvenih zapletov, vendar popolna zaščita pred poškodbami ni absolutna. Članek sam ne more ponuditi popolne zaščite. Priporočljivo je, da ta izdelek med uporabo na delovnem mestu ne bo v neposrednem stiku s kožo. Dolgotrajno nošenje v neposrednem stiku s kožo lahko povzroči pregrevanje. Te zaščite ne bi smeli opravljati sami, ampak jo vedno vstavite v kolenske žepe zaščitne hlače. Hlače morajo biti opravljene na ES-pregledu tipa s priglašenim organom v povezavi s temi ploščicami (ergonomski test bo moral potrditi to povezavo). Zaščitna plošča ni odporna na vodo. ► MONTAŽA & UPORABA: Plošče za zaščito kolena v eni velikosti (dimenzije 20 cm x 15 cm x 2 cm) ni mogoče uporabljati same in jih je treba vstaviti v nastavljiv žep za kolenske hlače. To koleno naj bi zdrsnilo v žep na kolenih oblačila. Zunanjo površino označite z reliefno peno in oznakami : DELTA PLUS Ta izdelek vstavite v žep z reliefno stranjo spredaj in v smeri branja. Ko bodo hlače nataknjene, zaprite žep delovne obleke in se zaključite s koleni. ■PART2 : M2GEN: Standard EN14404:2004+A1:2010 opredeljuje 4 vrste in 3 ravni učinkovitosti ščitnikov za kolena. Začenjajo se z nižjimi nivoji performansev (nivo 0) do največjih nivojev (nivo 1 ali 2). ❶ Nivo performansi : 0 =>Ščitniki za kolena naj bi bili primerni za ravna tla in odpornost na penetracijo ni potrebna./ ❷ Nivo performansi : 1 =>Ščitniki za kolena naj bi bili primerni za ravna tla, potrebna pa je tudi odpornost na prodiranje pod silo najmanj 100 (+/- 5)N./ ❸ Nivo performansi : 2 =>Ščitniki za kolena naj bi bili primerni za težke razmere, potrebna pa je tudi odpornost na prodiranje pod silo najmanj 250 (+/- 5)N.- **Hrambo/Ciščenje:** M6PAN M6COM M6SAL : Rokavice hranite v zračnem in suhem prostoru, proč od lepljivih in topljivih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži.. ▪ Čiščenje : Operite obrnjeno z notranjo stranjo navzven in dajte sušiti takoj po pranju. Strojno pranje. Temperatura pranja 60°C maksimum. Normalna mehanična obdelava. Sušenje pri normalni temperaturi. Običajen način. Prepovedano kloriranje. Likanje pri maksimalni temperaturi 150°C. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjevati s topili. Dovoljeno je sušenje v sušilnem stroju s centrifugiranjem. Program – zmerna do nižja temperatura. ■ M2GEN Snemljiva plošča.- Ne prati strojno. Ne perite vodom i sapunom. Ne izpirajte. Prepovedano kloriranje. Ne likati Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjevati s topili. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. **ET PRACOVNÉ OBLEČENIE - M6PAN:** TÖÖPÜKSID PANOSTYLE POLÜESTER/PUUVILL **M6SAL:** TÖÖTUNKED PANOSTYLE POLÜESTER/PUUVILL **M6COM:** TÖÖKOMBINESOON PANOSTYLE POLÜESTER/PUUVILL **Kasutusjuhised:** M6PAN M6COM M6SAL kaitseriietus ning vaid väiksemate pindmiste ohtude puhul, juhul kui puuduvad keemilised, elektrilised või termilised ohud. Riietus on üldiseks kasutamiseks. Riietust on katsetatud tüübi 2 põlvekaitsmetega M2GEN. Põlvekaitsme sisemine pool on sile pool. Keskkonnatingimuste muutus, näiteks temperatuuri muutus, võib kaitseomadusi oluliselt vähendada. Ükski kaitsevahend ei saa tagada täielikku kaitset vigastuste vastu ja kõikide võimalike probleemide üksikasjade vastu. Kaitsevahendi saastumine, muutmine või valesti kasutamine võib kaitseomadusi ohtlikult vähendada. ▪ PARANDAMINE: Isikukaitseriietuses ei tohi teha parandusi, välja arvatud neid, mida tootja soovitab, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialaasutusel. Katkimineku korral ei tohi toodet parandada – see tuleb kõrvaldada ja uuega asendada. ▪ KASUTUSIGA: Rõiva kestus sõltub selle seisukorrast pärast kasutamist (kulumine jne.). Välised faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vale kasutamine võivad toote kaitseomadusi ja kasutusiga märkimisväärselt mõjutada. Antud kasutusiga on indikatiivne ja sõltub toote õigesti kasutamisest. Seda võivad tugevalt muuta järgmised tegurid: -ei järgita tootja juhiseid toote transportimiseks, hoidmiseks ja kasutamiseks/-töökeskkond on agressiivne: mereõhk, keemiline keskkond, äärmuslikud temperatuurid, lõikavad servad .../-eriti intensiivne kasutus/-Maksimaalne pesutsüklite arv on ületatud. Hoiatus: teatud äärmuslikud tingimused võivad vähendada toote kasutusiga vaid mõne päevani. ▪ Loodushoid: Kaitsevahendit ei tohi kõrvaldada koos majapidamisjäätmetega. Kasutuskõlbmatuks muutunud rõivas tuleb kõrvaldada kooskõlas käitise sisekorra, kehtiva seadusandluse ja keskkonnakaitset puudutavate nõuetega. ■ TOIMIVUSED : (PART1) (vt. toimivustabel) Tasemed on määratud rõiva, välismaterjali või materjalide koosluse omaduste mõõtmisel. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitseks äratoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmtingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Purunemisjõud / ❷ Ristrebenemise jõud / ❸ Pikilõim / ❹ Ristlõim / **Kasutuspiirangud:** M6PAN M6COM M6SAL Mitte kasutada väljaspool ülaltoodud juhistes määratletud kasutusala. Enne riiete selga panemist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kasutage alati suletud kinnistega. Toode ei sisalda teada olevalt kantserogeenseid, mürgiseid ega tundlikel isikutel allergiaid põhjustada võivaid aineid. ■ M2GEN Eemaldatav plaat.- Materjalid :100%VAHTPOLÜETÜLEEN. ► KASUTUSPIIRANG: Mitte kasutada väljaspool ülaltoodud juhistes määratletud kasutusala. Toode ei sisalda teada olevalt kantserogeenseid, mürgiseid ega tundlikel isikutel allergiaid põhjustada võivaid aineid. Välised faktorid nagu vesi, külm, kuum, kemikaalid, päikesevalgus, samuti vale kasutamine võivad toote kaitseomadusi ja kasutusiga märkimisväärselt mõjutada. Muutmine või valesti kasutamine vähendab ohtlikult kaitseomadusi. Iga kord enne kasutamist tuleb teha visuaalne kontroll, et tuvastada igasugust põlvekaitsme pindade või servade muutusi või võimalikke rebenenud kohti. Rõiva kahjustuste korral tuleb rõivas kasutuselt kõrvaldada ja asendada uuega. ► KASUTUSJUHEND: Põlvede tasemel 2. tüüpi põlvekaitsmed, mis libistatakse rõiva sisetaskusse, ainult põlvili töötavate kasutajate põlvede kaitsmiseks ebamugavuse või vigastuste vastu, mida võivad tekitada kõvad pinnad, väikesed kivid või samalaadsed esemed põrandal või maapinnal, kus puuduvad keemilised, elektrilised või termilised riskid. See rõivatugevdus põlvekohtades on mõeldud meditsiiniliste tüsistuste ennetamiseks, kuid täielik kaitse vigastuste vastu ei ole siiski võimalik. Ainult kaitsevahend üksi ei pruugi tagada täielikku kaitset. Soovitatav on mitte kasutada seda artiklit töö tegemisel otse naha peal. Pikaajaline kandmine otse naha peal võib põhjustada kuumenemist. Seda kaitsevahendit ei tohi kunagi kasutada üksi, vaid alati kaitsepükste põlvetaskute sees. Püksid peavad olema läbinud EÜ tüübihindamise teavitatud asutuses koos nende plaatidega (see ühendatult kasutamine tuleb kinnitada ergonoomika katsega). Kaitseplaat ei ole veekindel. ► MONTAAŽ & REGULEERIMINE: Ühes suuruses põlvekaitseplaati (mõõdud20 cm x 15 cm x 2cm) ei tohi kasutada üksi, vaid see tuleb panna reguleeritavasse pükste põlvetaskusse. See põlvekaitse tuleb panna rõivaste põlvetaskusse. Võtke tähiseks reljeefse vahtpinnaga ja märgistusega välispind : DELTA PLUS Pange see ese taskusse reljeefipoolega ette ja lugemispoolega üles. Pange tööriietuse tasku uuesti kinni ja, kui püksid on jalas, sättige kaitse põlvede kohale. ■PART2 : M2GEN: Standardis EN14404 :2004+A1:2010 on kindlaks määratud põlvekaitsmete 4 tüüpi ja 3 kaitsetaset. Suurused ulatuvad nõrgimast (tase 0) tugevaima (tase 1 või 2) kaitsevõimeni. ❶ Jõudlustase: 0 =>Põlvekaitsmed on projekteeritud tasaste pindade jaoks, ilma et oleks nõutav vastupidavus läbitungimisele./ ❷ Jõudlustase: 1 =>Põlvekaitsmed on projekteeritud tasaste pindade jaoks ja nende puhul on nõutav vastupidavus läbitungimisele jõuga vähemalt 100 (+/-5)./ ❸ Jõudlustase: 2 =>Põlvekaitsmed on projekteeritud kasutamiseks rasketes tingimustes ja nende puhul on nõutav vastupidavus läbitungimisele jõuga vähemalt 250 (+/-5).- **Ladustamine/Puhastus:** M6PAN M6COM M6SAL : Säilitada originaalpakendis jahedas, kuivas ning külma ja valguse eest kaitstud kohas. ▪ Puhastus : Peske pahempidi pööratuna ja kuivatage kohe pärast pesemist. Masinpesu. Maksimaalne pesutemperatuur 60°C. Harilik mehhaaniline töötlus. Loputamine normaaltemperatuuril. Tavaline tsentrifuug. Kloorvalgendamine keelatud. Triikimine lubatud triikraua talla temperatuuri juures maksimaalselt 150°C. Kuivpuhastus keelatud. Lahustite kasutamine plekieemalduseks keelatud. Pöörleva trumliga kuivatis kuivatamine lubatud. Kasutada keskmist programmi ning madalat temperatuuri. ■ M2GEN Eemaldatav plaat.- Masinas pesta ei tohi. Mitte pesta vee ja seebiga. Mitte loputada. Kloorvalgendamine keelatud. Mitte triikida Kuivpuhastus keelatud. Lahustite kasutamine plekieemalduseks keelatud. Keelatud kuivamine pöörleva trumliga kuivatis. **LV AIZSARGAPĢĒRBS - M6PAN:** DARBA BIKSES PANOSTYLE NO POLIESTERA/KOKVILNAS **M6SAL:** DARBA VIRSVALKS PANOSTYLE NO POLIESTERA/KOKVILNAS **M6COM:** DARBA KOMBINEZONS PANOSTYLE NO POLIESTERA/KOKVILNAS **Lietošanas instrukcija:** M6PAN M6COM M6SAL Aizsargapģērbs aizsargā lietotājus no vispusīgas mehāniskas iedarbības, tikai nelieliem, ar ķīmiskām vielām, elektrību vai karstumu nesaistītiem riskiem. Paredzēts vispārējai izmantošanai. Apģērbs tika pārbaudīts ar 2. veida ceļgalu sargiem M2GEN. Ceļgala sarga iekšējā virsma ir gludā virsma. Jebkāda vides apstākļu maiņa, piemēram, temperatūra, var ievērojami samazināt aizsardzību. Neviena aizsardzība nevar nodrošināt pilnīgu aizsardzību pret ievainojumiem un ar to saistītajām problēmām. Jebkāds piesārņojums, aizsardzības nomainīšana vai nepareiza izmantošana var būtami zemi samazināt aizsardzību. ▪ LABOŠANA: individuālos aizsargapģērbus nav jālabo, ja ražotājs to nav rekomendējis, un tad, ja tas ir atļauts, to jāveic profesionālai organizācijai. Bojājumu gadījumā šo izstrādājumu nevar labot, izmest un aizstāt ar jaunu. ▪ KALPOŠANAS ILGUMS: Apģērba lietošanas ilgums ir atkarīgs no tā vispārējā stāvokļa pēc nēsāšanas (nodilums, bojājumi utt.). Vides apstākļi, piemēram, aukstums, karstums, ķimikālijas, saules gaisma vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Kalpošanas ilgums ir sniegts tikai informācijas nolūkos un atkarīgs no produkta pareizas lietošanas. To var ievērojami ietekmēt šādi faktori: -transportēšanas, uzglabāšanas un lietošanas instrukciju neievērošana;/-"agresīva" darba vide, apstākļi: darbs jūrā, darbs ar ķīmiskiem produktiem, galējas temperatūras, asas dzegas.../-īpaši intensīva lietošana;/-Maksimālā mazgāšanas ciklu skaita pārsniegšana. Uzmanību: daži ekstrēmi apstākļi var saīsināt aprīkojuma kalpošanas laiku līdz dažām dienām. ▪ Vide: Aizsargapģērbs var tikt izmests kopā ar sadzīves atkritumiem. Pēc apģērba nolietošanās tas obligāti jāizmet , ievērojot iekšējo uzglabāšanas kārtību un spēkā esošo likumdošanu, kā arī tās noteiktos ierobežojumus attiecībā uz apkārtējo vidi. ■ MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: (PART1) (Skatīt tehnisko rādītāju tabulu) Pakāpju rezultāti iegūti apģērbam vai ārējam materiālam, vai materiālu kompleksam. Jo augstāki rezultāti, jo lielākas ir apģērba spējas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrāzija, cimdu nolietošanās pakāpe u.c. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Plīsumizturība / ❷ Perpendikulārais saraušanās spēks / ❸ Metu virzienā / ❹ Audu virzienā / **Lietošanas termiņi:** M6PAN M6COM M6SAL Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Pirms šī apģērba uzvilkšanas pārbaudiet, vai tas nav netīrs vai nodilis, jo tā rezultātā var samazināties aizsargapģērba efektivitāte. Valkājiet to aizvērtu. Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir zināms, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alerģisku rekciju personām. ■ M2GEN Noņemama plāksne.- Materiāli :100%POLIETILĒNA putas. ► IZMANTOŠANAS LIMITS: Neizmantojiet ārpus lietošanas jomas, kas minēta zemāk esošajos norādījumos. Šis produkts nesatur vielas, par kurām ir zināms, ka tās ir kancerogēnas, toksiskas vai varētu izraisīt alerģisku rekciju personām. Vides apstākļi, piemēram, aukstums, karstums, ķimikālijas, saules gaisma vai nepareiza lietošana, var ievērojami ietekmēt šī produkta aizsardzības un dzīves ilgumu. Izmaiņas vai nepareiza izmantošana bīstami samazinātu aizsardzības darbību. Pirms katras lietošanas jāveic vizuāla pārbaude, lai atklātu jebkādas virsmas, malas vai jebkādas pārspīlētā savienojuma zonas pārmaiņas. Izmest šo preci atkritumos, ja tā ir bojāta, un aizstāt to ar jaunu preci. ► IZMANTOŠANAS INSTRUKCIJAS: 2. tipa ceļu aizsargi ieslīd apģērba kabatā tikai tāpēc, lai aizsargātu lietotāju ceļgalus no diskomforta vai ievainojumiem, ko var izraisīt cietas virsmas, mazi akmeņi un līdzīgi priekšmeti, kas atrodas uz zemes, neradot ķīmisku, elektrisku vai termisku risku. Šis ceļu aizsargs ir paredzēts medicīnisku komplikāciju novēršanai, tomēr pilnīga aizsardzība pret ievainojumiem nav absolūta. Viena lieta vien nevar piedāvāt pilnīgu aizsardzību. Ja izstrādājums tiek lietots darba vietā, šim izstrādājumam ieteicams nebūt tiešā saskarē ar ādu. Tā ilgstoša valkāšana tiešā saskarē ar ādu var izraisīt pārkaršanu. Šos aizsargus nekad nevajadzētu izmantot atsevišķi, bet vienmēr ievietot aizsargbiksu ceļa kabatās. Biksēm jābūt pilnvarotai iestādei pakļautai EK tipa pārbaudei saistībā ar šīm pālksnēm (ergonomiskajam testam būs jāapstiprina šī saistība). Aizsargmateriāls nav ūdens izturīgs. ► MONTĀŽA & NOREGULĒŠANA Viena izmēra ceļa locītavas aizsargplāksni (izmēri20 cm x 15 cm x 2 cm) nevar izmantot atsevišķi, tā jāievieto regulējamā ceļgala bikses kabatā. Šis ceļu aizsargs ieslīdz apģērba kabatā uz ceļiem. Ārējo virsmu marķējiet ar reljefa putām un marķējumiem : DELTA PLUS Ievietojiet šo izstrādājumu kabatā ar raupjo pusi uz priekšu un ar uzrakstu uz augšu. Aizveriet darba drēbju kabatu un pabeidziet pielāgošanos ceļgaliem, kad bikses ir uzvilktas. ■PART2 : M2GEN: Standarts EN14404:2004+A1:2010 nosaka ceļu sargu rādītāju 4 veidus un 3 līmeņus. Tie ir no zemāka aizsardzības līmeņa (0) līdz augstākajam (1 vai 2). ❶ Tehnisko rādītāju līmeņi: 0 =>Domājams, ka ceļgalu aizsargi ir piemēroti līdzenām grīdām, un nav nepieciešama izturība pret iespiešanos./ ❷ Tehnisko rādītāju līmeņi: 1 =>Domājams, ka ceļgalu aizsargi ir piemēroti līdzenām grīdām, un ir nepieciešama izturība pret iespiešanos ar spēku vismaz 100 (+/- 5) N./ ❸ Tehnisko rādītāju līmeņi: 2 =>Paredzams, ka paaudžu aizsardzība ir jāpielāgo sarežģītiem apstākļiem un izturībai pret iespiešanos ar vismaz250 (+/- 5)spēku.- **Glabāšanas/Tīrīšanas:** M6PAN M6COM M6SAL : Uzglabāt vēsumā un sausumā, pasargātus no sala un gaismas oriģinālajos iesaiņojumos. ▪ Tīrīšana : Mazgāt no otras puses, pēc mazgāšanas tūlīt izžāvēt. Var mazgāt veļas mašīnā. Maksimālā mazgāšanas temperatūra ir 60°C. Parasta mehāniskā apstrāde. Skalot pie normālas temperatūras. Normālu izgriešanas režīmu. Aizliegts balināt. Gludiniet uz maksimālo temperatūru 150°C. Aizliegts tīrīt ķīmiski. Traipu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātāju. Drīkst žāvēt veļas žāvētājā. Viduvēja programma zemā temperatūrā.. ■ M2GEN Noņemama plāksne.- Nemazgat velas mazgajama mašina. Nemazgājiet ar ūdeni un ziepēm. Nedrīkst mazgāt! Aizliegts balināt. Netīriet ar gludiniāš Aizliegts tīrīt ķīmiski. Traipu tīrīšanai neizmantojiet šķīdinātāju. Nav žāvē veļas žāvētājs ar rotējošu cilindru. **LT APSAUGANTIS DRABUŽIS - M6PAN:** KELNĖS PANOSTYLE IŠ POLIESTERIO/MEDVILNĖS **M6SAL:** KELNĖS SU PETNEŠOMIS PANOSTYLE IŠ POLIESTERIO/MEDVILNĖS **M6COM:** KOMBINEZONAS PANOSTYLE IŠ POLIESTERIO / MEDVILNĖS **Naudojimo instrukcija:** M6PAN M6COM M6SAL Serijos apsauginis drabužis skirtas apsaugoti naudotoją tik nuo nežymaus mechaninio poveikio; neapsaugo nuo chemikalų, elektros ar karščio poveikio. Sukurtas bendram naudojimui. Drabužis buvo išbandytas su M2GEN 2 tipo antkeliais. Antkelio vidinės pusės paviršius yra lygus. Bet kokie aplinkos sąlygų pokyčiai, pvz., temperatūros pokyčiai, gali žymiai sumažinti apsauginį poveikį. Bet kokia apsaugos priemonė negali garantuoti visiškos apsaugos nuo sužalojimų ir kitų galinčių kilti problemų. Bet koks užteršimas, apsaugos priemonių pažeidimas ar netinkamas naudojimas gali pavojingai sumažinti apsaugą ▪ TAISYMAS: AAP drabužiai negali būti taisomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atlikti paskirtoji institucija. Kokybės pablogėjimo atveju šios prekės negalima taisyti, utilizuoti; ji turi būti pakeista nauja preke. ▪ GALIOJIMO TRUKMĖ: Drabužio naudojimo trukmė priklauso nuo bendros jo būklės po nešiojimo (susidėvėjimas ir t. t.). Aplinkos sąlygos, pvz., šaltis ar karštis, cheminiai produktai, saulės šviesą ar netinkamas naudojimas gaminio naudojimo trukmę. Tinkamumo laikas pateikiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamo gaminio naudojimo. Jis gali keistis priklausomai nuo šių veiksnių: -Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandėliuojant ir naudojant gaminį./-Nepalanki darbo aplinka: jūrinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aštrūs kampai.../-Ypatingai intensyvus naudojimas/-Maksimalus plovimo ciklų skaičius. Dėmesio: tam tikros ekstremalios sąlygos gali sutrumpinti galiojimą laiką keliomis dienomis. ▪ Aplinka: apsauginis drabužis gali būti utilizuojamas su buities atliekomis. Kai drabužio nebegalima nešioti, jis turi būti iš karto utilizuotas, laikantis: įrenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. ■ CHARAKTERISTIKOS: (PART1) (Žiūrėti kokybės lentelę) Lygiai nustatomi pagal drabužį arba išorinę medžiagą, arba visas medžiagas kartu. Kuo aukštesnė kokybė, tuo didesnis drabužio atsparumas atitinkamai rizikai. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietos sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusig

brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: -Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse/-"Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v./-Særlig intensiv anvendelse/-Overskridelse af det maksimale antal vaskecyklusser. Bemærk: Visse ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. ▪ Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. ■ YDELSER: (PART1) (Se ydelsestabel) Niveauerne er opnået på beklædningen, eller ydermaterialet eller det samlede materiale. Jo højere effekten er, desto større er beklædningens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc... PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Brudstyrke / ❷ vinkelret brudstyrke / ❸ Kæderetning / ❹ Trådretning / **Anvendelsesbegrænsninger:** M6PAN M6COM M6SAL Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsættelse af virkningen. Bær det lukket. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. ■ M2GEN Aftagelig pude.- Materialer :skum af 100%POLYETHYLEN. ► BRUGSBEGRÆNSNING: Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Ændring eller forkert brug vil på farlig vis mindske beskyttelsens ydeevne. Der skal udføres en visuel inspektion før hver brug, så enhver ændring af overfladerne, kanterne eller alle riftområder på knæbeskytteren opdages. Bortskaf artiklen, hvis den beskadiges og udskift med en ny artikel. ► BRUGSANVISNING: Knæbeskytter type 2, på niveau med knæene, til indlægning i en lomme på en beklædning, udelukkende til beskyttelse af knæene på de brugere, der arbejder på knæene, mod ubehag eller sår, der kanske på grund af hårde overflader, små sten og lignende genstande på jorden, uden kemiske, elektriske eller varmefarer. Denne forstærkningsartikel på niveau med knæene er beregnet til forebyggelse af medicinske komplikationer, dog er fuldstændig beskyttelse mod står ikke absolut. En enkelt artikel kan ikke give fuldstændig beskyttelse. Det anbefales, at denne artikel ikke kommer i direkte kontakt med huden under brug under arbejde. Længerevarende brug i direkte kontakt med huden kan medføre opvarmning. Denne beskyttelse må aldrig bruges alene, men skal altid indsættes i knælommerne på en beskyttelsesbuks. Bukserne skal have været underkastet en CE-typeundersøgelse af et bemyndiget organ i kombination med disse puder (en ergonomisk prøve burde validere denne kombination). Beskyttelsespuden er ikke vandbestandig. ► MONTERING & TILPASNING : Beskyttelsespude til knæene i onesize (dimension20 cm x 15 cm x 2cm) må ikke bruges alene og skal indsættes i en bukseknælomme, der kan indstilles. Denne knæbeskytter skal skydes ind i lommen på niveau med knæene på beklædningen. Indstil efter den udvendige overflade med reliefskum og mærkning : DELTA PLUS Installer denne genstand i lommen med den prægede side vendt fremad og i læsretningen. Luk lommen på arbejdsbeklædningen og afslut med at justere over for knæene, når bukserne er taget på. ■PART2 : M2GEN: Normen EN14404:2004+A1:2010 definerer 4 typer og 3 niveauer for knæbeskytteres ydeevne. De går fra mindste ydelse (niveau 0) til højeste ydelse (niveau 1 eller 2). ❶ Ydelsesniveau: 0 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration./ ❷ Ydelsesniveau: 1 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration under en styrke på mindst 100 (+/-5)N./ ❸ Ydelsesniveau: 2 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration under en styrke på mindst 250 (+/-5)N.- **Opbevarings/Rengørings:** M6PAN M6COM M6SAL : Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originalemballage. ▪ Rengøring : Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. Vasketemperatur max. 60°C. Normal mekanisk behandling. Rensning ved normal temperatur. Normal centrifugering. Må ikke behandles med klor. Strygning ved en maksimumstemperatur på strygejernets sål på 150°C. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrenses med opløsningsmidler. Må tørretumbles. Middel program ved reduceret temperatur. ■ M2GEN Aftagelig pude.- Må ikke vaske i vaskemaskine. Må ikke vaskes med vand og sæbe. Må ikke skylles. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrenses med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. **FI SUOJAVAATTEET - M6PAN:** TYÖHOUSUT PANOSTYLE, POLYESTERI/PUUVILLA **M6SAL:** LAPPUHAALARI PANOSTYLE, POLYESTERI/PUUVILLA **M6COM:** TYÖHAALARI PANOSTYLE, POLYESTERI/PUUVILLA **Käyttöohjeet:** M6PAN M6COM M6SAL Suojavaate suojaa käyttäjäänsä ainoastaan mekaanisilta pintavaikutuksilta ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemiallista, sähköistä tai kuumuudesta aiheutuvaa vaaraa. Tarkoitettu yleiskäyttöön. Vaate on testattu M2GEN-tyypin 2 polvisuojien kanssa. Polvisuojan sisäpuoli on sileä. Muutokset ympäristöoloissa (esim. lämpötila) voivat merkittävästi heikentää suojaustehoa. Suojaimet eivät tarjoa täydellistä suojaa loukkaantumisilta tms. ongelmilta. Kontaminoituminen, muutokset tai väärinkäyttö voivat heikentää suojainten suojaustehoa vaarallisessa määrin. ▪ KORJAUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattiorganisaation tehtäväksi. Jos tuote vikaantuu, sitä ei voi korjata, vaan se pitää hävittää ja korvata uudella. ▪ KÄYTTÖIKÄ: Vaatteen käyttöikä riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativa käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoon ja käyttöikään. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: -Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti./-Toimintaympäristö on "aggressiivinen": meriilmasto, kemikaalit, äärilämpötilat, terävät reunat jne./-Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./-Pesukertojen enimmäismäärä ylittyy. Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamiin päiviin. ▪ Ympäristö: Suojauselementin voi hävittää talousjätteiden mukana. Vaatteen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölainsäädännön vaatimukset. ■ OMINAISUUDET: (PART1) (Katso ominaisuustaulukko) Ilmoitetut suojaustasot koskevat vaatetta, ulkovaatetta tai materiaalikokonaisuutta. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin vaate suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja. PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Murtovoima / ❷ Repeämisvoima kohtisuoraan / ❸ loimen suuntaan / ❹ kuteen suuntaan / **Käyttörajoitukset:** M6PAN M6COM M6SAL Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kulunut, sillä lika ja kuluminen heikentävät vaatteen ominaisuuksia. Varmista myös vaatteen kiinnitys. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita. ■ M2GEN Irrotettava levy.- Materiaali :100 % POLYETYYLEENIvaahto. ► KÄYTTÖRAJOITUKSET:: Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita. Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativa käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoon ja käyttöikään. Muutokset tai väärinkäyttö voivat heikentää suojainten suojaustehoa vaarallisessa määrin. Polvisuojat on pinnoissa, reunoissa tai repäisyvyöhykkeillä mahdollisesti esiintyvien muutosten havaitsemiseksi tarkistettava silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä. Huonokuntoinen vaate on hävitettävä ja se on korvattava uudella. ► KÄYTTÖOHJEET: Tyypin 2polvisuojukset, jotka asetetaan vaatteessa polvien kohdalla sijaitseviin taskuihin, on tarkoitettu vain suojaamaan polvillaan työskenneltäessä ilmenevältä epämukavuudelta tai maassa olevien kovien pintojen, pienten kivien ja vastaavien aiheuttamilta vammoilta ilman kemikaali-, sähkö- tai lämpöriskejä. Tämä polvea tukeva apuväline on tarkoitettu lääketieteellisten komplikaatioiden ehkäisyyn, mutta se ei tarjoa kattavaa suojausta loukkaantumisia vastaan. Tuote ei yksinään takaa kattavaa suojausta. Tätä tuotetta ei ole suositeltavaa käyttää suorassa ihokosketuksessa. Pitkäkestoinen, suora ihokosketus voi aiheuttaa lämpötilan kohoamista. Näitä suojia ei saa koskaan käyttää yksinään, ne on aina asetettava suojahousujen polvitaskuihin. Housuille on näillä levyillä varustettuina suoritettava EY-tyyppitarkastus ilmoitetussa laitoksessa (ergonomatestin on validoitava tämä yhdistelmä). Suojalevy ei ole vedenkestävä. ► ASENNUS & SÄÄDÖT : Yhden koon polvisuojalevyjä (mitat20 cm x 15 cm x 2cm) ei saa käyttää yksinään vaan ne on asetettava housujen säädettäviin polvitaskuihin. Nämä polvisuojat sijoitetaan housujen polvitaskuihin. Merkitse ulkopinta muotovaahdolla ja nimellä : DELTA PLUS Aseta tämä taskuun kohokuvioitu puoli eteenpäin ja tekstipuoli ylöspäin. Sulje työvaatteen tasku ja suorita suojien lopullinen säätö, kun housut ovat päällä. ■PART2 : M2GEN: Standardi EN14404:2004+A1:2010 määrittää polvisuojien suorituskykyominaisuuksille 4 tyyppiä ja 3 tasoa. Taso vaihtelee heikoimmasta (taso 0) kestävimpään (taso 1 tai 2). ❶ Ominaisuudet: 0 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäviksi tasaisilla alustoilla eikä niiltä vaadita läpäisynkestoa./ ❷ Ominaisuudet: 1 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäviksi tasaisilla alustoilla ja niiltä vaaditaan vähintään 100 (+/-5)N läpäisynkesto./ ❸ Ominaisuudet: 2 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäviksi vaativissa oloissa ja niiltä vaaditaan vähintään 250 (+/-5)N läpäisynkesto.- **Säilytystä/Puhdistusta:** M6PAN M6COM M6SAL : Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkaselta ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. ▪ Puhdistus : Pestävä nurinpäin käännettynä, kuivaus välittömästi pesun jälkeen. Konepesu. Pestään korkeintaan 60°C lämpötilassa. Normaali pesuohjelma. Huuhtelu tavanomaisessa lämpötilassa. Normaali linkous. Ei kloorivalkaisua. Silitys enintään 150°C. Kemiallinen pesu ja tahranpoisto liuottimilla kielletty. Ei sa poistaa liuottimella. Voidaan kuivata pyykinkuivauslaitteessa, jossa on pyörivä kuivausrumpu. Käytä lyhyttä ohjelmaa ja alhaista lämpötilaa. ■ M2GEN Irrotettava levy.- Konepesu kielletty. Älä pese vedellä ja saippualla. Huuhtelu kielletty. Ei kloorivalkaisua. Silitys kielletty Kemiallinen pesu ja tahranpoisto liuottimilla kielletty. Ei sa poistaa liuottimella. Rumpukuivaus kielletty. **NO BESKYTTELSESKLÆR. - M6PAN:** PANOSTYLE POLYESTER / BOMULL ARBEIDSBUKSER **M6SAL:** PANOSTYLE POLYESTER / BOMULL ARBEIDSDRESS **M6COM:** PANOSTYLE POLYESTER / BOMULL ARBEIDSDRESS **Brukerinstrukser:** M6PAN M6COM M6SAL Beskyttende klær som bare beskytter brukerne mot overfladiske mekaniske effekter mot mindre risiko, uten fare for kjemiske, elektriske eller termiske farer. Beregnet for generell bruk. Disse plaggene er testet med M2GEN type 2 referansebånd. Innsiden av kneet er den glatte siden. Enhver endring i miljøforhold, for eksempel temperatur, kan redusere ytelsen til beskyttelsen betydelig. Ingen beskyttelse kan gi total beskyttelse mot skader og detaljer om problemer som kan oppstå. Enhver forurensning, endring av beskyttelsen eller misbruk kan redusere ytelsen til beskyttelsen. ▪ REPARASJON: PVU-klær må ikke repareres utover produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. I tilfelle forverring kan denne artikkelen ikke repareres, kast den og erstatt den med en ny artikkel. ▪ LIVSTID: Plaggets levetid avhenger av dets generelle tilstand etter bruk (slitasje osv.). Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesytelse og levetid betydelig. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt: -Unnlatelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk/-"Aggressivt" arbeidsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./-Spesielt intensiv bruk/-Overskrider maksimalt antall vaskesykluser. Advarsel: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager. ▪ Miljø: Beskyttelseselementet kan kastes i husholdningsavfallet. På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningene knyttet til miljøet. ■ YTELSE: (PART1) (Se ytelsestabell) Nivåene oppnås på plagget eller det ytre materialet eller materialkomplekset. Jo høyere ytelse, desto større er plaggets evne til å motstå den assosierte risikoen. Ytelsesnivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, slitasje, nedbrytning, etc... PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ Bruddstyrke / ❷ Vinkelrett rivekraft / ❸ kjederetning / ❹ rammeretning / **Bruksbegrensninger:** M6PAN M6COM M6SAL Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. ■ M2GEN Avtakbar plate.- Materialer :100 % POLYETYLEN-skum. ► BEGRENSNINGER FOR BRUK: Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer. Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sollys eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsesytelse og levetid betydelig. Endring eller feilbruk vil redusere ytelsen til beskyttelsen. En visuell inspeksjon må utføres før hver bruk for å oppdage forringelse av overflatene, kantene eller rivearealene på kneet. Kast denne gjenstanden hvis den er skadet, og erstatt den med en ny. ► INSTRUKSJONER FOR BRUK: Type 2 knebeskyttere for å settes inn i en plagglomme, bare for å beskytte knærne til brukere som arbeider på kne mot ubehag eller skade som kan være forårsaket av harde overflater, små steiner og lignende gjenstander på bakken, uten fare for kjemiske, elektriske eller termiske farer. Denne knærarmeringsdelen er ment for å forebygge medisinske komplikasjoner, men total beskyttelse mot skade er ikke absolutt. Ett element alene kan ikke gi fullstendig beskyttelse. Det anbefales at denne artikkelen ikke kommer i direkte kontakt med huden når den brukes under arbeid. Langvarig bruk i direkte kontakt med huden kan føre til overoppheting. Denne beskyttelsen skal aldri brukes alene, men alltid settes inn i knelommene på beskyttelsesbuksene. Buksen må ha blitt sendt til en EF-typeundersøkelse av et godkjent organ i forbindelse med disse platene (en ergonomisk test må validere denne tilknytningen). Platen er ikke vanntett. ► MONTERING & JUSTERINGER: En størrelse knebeskyttelsesplate (dimensjoner 20 x 15 x 2 cm) kan ikke brukes alene og må settes inn i en justerbar knebukselomme. Denne kneputen kan gli inn i lommen på plaggene. Merk den ytre overflaten med preget skum og merking : DELTA PLUS Sett inn denne artikkelen i lommen med avlastningssiden foran og lese-veien opp. Lukk lommen på arbeidsklærne og juster til slutt mot knærne når buksen er på. ■PART2 : M2GEN: EN14404: 2004 + A1: 2010-standarden definerer 4 typer og 3 ytelsesnivåer til kneet. De spenner fra det minst effektive (nivå 0) til det mest effektive (nivå 1 eller 2). ❶ Ytelsesnivå: 0 =>Knebeskyttere er ment for bruk på flatt underlag der det ikke er behov for motstand mot inntrengning./ ❷ Ytelsesnivå: 1 =>Knebeskyttere er egnet for flat mark, og motstand mot inntrenging under en kraft på minst 100 (+/- 5) N er nødvendig./ ❸ Ytelsesnivå: 2 =>Knebeskyttere er egnet for tøffe forhold, og motstand mot inntrenging under en kraft på minst 250 (+/- 5) N er nødvendig.- **Lagringsinstruks/Rengjørings:** M6PAN M6COM M6SAL : Oppbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originalemballasjen. ▪ Rengjøring : Vask innvendig og utvendig, tørk umiddelbart etter vask. Maskinvask. Maksimal vasketemperatur 60 ° C. Normal mekanisk prosessering. Skyll ved normal temperatur. Normal sentrifugering. Klorering ekskludert. Strykes med en maksimumstemperatur på 150 ° C. Ikke tørrrens. Ikke fjern med løsemiddel. Tørking i en roterende tørketrommel mulig. Moderat program ved redusert temperatur. ■ M2GEN Avtakbar plate.- Ikke maskinvask. Ikke vask med såpe og vann. Ikke skyll. Klorering ekskludert. Ikke stryk. Ikke tørrrens. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørke i en roterende tørketrommel.

تعليمات الاستخدام: PANOSTYLE M6PANرداء عملمن القطن والبوليستر **M6COM:** PANOSTYLE رداء عملمن القطن والبوليستر **AR ملابس واقية - M6PAN:** سروال عملمن القطن والبوليستر **M6SAL** PANOSTYLE: M6COM M6SAL ملابس واقية تحمي المستخدمين من الآثار الميكانيكية السطحية فقط ضد المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. تم اختبار هذه الملابس مع مرجع وسادة الركبة M2GEN من النوع 2. الوجه الداخلي لوسادة الركبة هو الوجه الأملس. قد تؤثر التغيرات البيئية مثل التغيرات في درجات الحرارة على أداء الحماية. لا توجد حماية يمكن أن توفر حماية كاملة ضد الإصابات والمشكلات التي قد تنشأ. يمكن أن يقلل التلوث، تغيير الركبة أو إساءة الاستخدام، بشكل خطير من أداء وسائد الركبة. ▪ الإصلاح: لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجهة المصنِّعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. في حالة التلف، لا يمكن إصلاح هذا العنصر. تخلص منه واستبدله بعنصر جديد. ▪ فترة الصلاحية: يتوقف العمر الافتراضي للملابس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البلى، وغيره...). يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تتسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: -عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام/-بيئة عمل "قاسية": الطقس البحري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة.../-الاستخدام الشاق بوجه خاص/-عدد دورات الغسل الأكبر. تحذير: بعض الظروف القاسية يمكن أن تُقصِّر مدة الصلاحية بضعة أيام. ▪ البيئة: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقًا لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية. ■ العروض: (PART1) (اطلع على العروض) يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبديد ... M6PAN M6COM M6SAL: PART1: PANOSTYLE : M6PAN M6COM M6SAL: ❶ قوة التمزق / ❷ قوة التمزق العمودية / ❸ اتجاه الالتفاف / ❹ اتجاه النسيج / **قيود الاستخدام:** M6PAN M6COM M6SAL تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. يجب ارتداء الملابس مغلقة تمامًا. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. ■ M2GEN لوحة قابلة للإزالة.- المواد الخام :100 ٪ رغوة البولي ايثيلين. ◀ حدود الاستخدام: تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. من شأن أي تبديل أو سوءفي الاستخدام أن يقلل بشكل خطير من أداء الحماية. يجب إجراء فحص بصري قبل كل استخدام للكشف عن أي تغيير في الأسطح أو الحواف أو أي مناطق ممزقة في مفصل التبديل. التوقف عن استخدام هذه المادة عقب ظهور علامات تدهور واستبدالها بمادة جديدة. ◀ تعليمات الاستخدام: تندرج وسائد الركبة من النوع 2 لحماية الركبة في جيب الثوب فقط لحماية ركبتي المستخدمين الذين يعملون راكعين لتفادي الانزعاج أو الإصابة التي قد تنجم عن الأسطح الصلبة والأحجار الصغيرة و أشياء مماثلة تستقر على الأرض، دون خطر من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الحرارية. تم تصميم قطعة تقوية الركبة للوقاية من المضاعفات الطبية، ولكن الحماية الكاملة ضد الإصابة ليست مطلقة. قطعة واحدة لا يمكن أن توفر الحماية الكاملة. يوصى بعدم ملامسة هذه القطعة للجلد بشكل مباشر عند استخدامه في مكان العمل. ارتدائه لفترة طويلة في اتصال مباشر مع الجلد قد يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة. لا ينبغي أبدًا استخدام هذه الحماية بمفردها، بل يجب إدخالها دائمًا في جيوب ركبة بنطلون الحماية. يجب أن يخضع البنطلون لفحص من النوع EC لدى هيئة مبلَّغة بالاقتران مع هذه الصفائح (يجب أن يكون اختبار مريح للتحقق من صحة هذا الارتباط). لوحة الحماية ليست مقاومة للماء. ◀ التركيب & الإعدادات لا يمكن استخدام لوح حماية الركبة بحجم واحد (الأبعاد 20 سم × 15 سم × 2 سم) بمفرده ويجب إدخاله في جيب بنطلون قابل للتعديل. يتم إزلاق وسائد الركبةإلى الجيب عند ركبتي الثوب .. قم بتمييز السطح الخارجي باستخدام رغوة الإغاثة وعلامات : DELTA PLUS أدخل هذا العنصر في الجيب على أن يكون الجانب المريح إلى الأمام واتجاه القراءة لأعلى. إغلاق جيب ملابس العمل والانتهاء من ضبط نحو الركبتين، بمجرد ارتداء السراويل. ■PART2 : M2GEN: يحدد مقياس EN14404:2004+A1:2010 أربعة أنواع وثلاث مستويات لأداء وسادات الرُكبة تُرتَّب هذه المستويات من الأقل فعالية (المستوى 0) إلى الأكثر فاعلية (من 2 أو 1). ❶ مستوى الأداء: 0 =>من المفترض أن تكون واقيات الركبة مناسبة للأرضيات المسطحة، ولا حاجة إلى مقاومة الاختراق./ ❷ مستوى الأداء: 1 =>يفترض أن تكون واقيات الركبة مناسبة للأرضيات المسطحة، ومقاومة الاختراق تحت قوة لا تقل عن 100 (+/- 5) N مطلوبة./ ❸ مستوى الأداء: 2 =>من المفترض أن تكون واقيات الركبة مناسبة للظروف الصعبة، ومقاومة الاختراق تحت قوة لا تقل عن 250 (+/-) N مطلوبة.- **تعليمات التخزين/التنظيف:** M6PAN M6COM M6SAL : تُخزَّن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. ▪ التنظيف : الغسل من الداخل والتجفيف مباشرة بعد الغسل. الغسل بالغسالة الكهربائية. درجة الحرارة القصوى هي 60 درجة مئوية. معالجة ميكانيكية عادية. الشطف في درجة الحرارة العادية دوران عادي. لا تستخدم مواد التبييض. ينصح بالكي عند درجة حرارة الكي القصوى عند 150 درجة مئوية. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. إمكانية استخدام مجفف الملابس. برنامج معتدل عند درجة الحرارة المنخفضة. ■ M2GEN لوحة قابلة للإزالة.- تجنَّب الغسل في الغسالة. تجنب الغسل باستخدام الماء والصابون. لا تغسلها بالماء. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب الكي. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانة الدوارة.

PART 1

M6PAN M6COM M6SAL

❶ Rupture force	EN ISO 13934-1	❸ Warp direction = 1400 N ❹ Weft direction = 700 N
❷ Perpendicular tear force	EN ISO 13937-1 or NF G07-148	❸ Warp direction =33 N ❹ Weft direction = 13 N

PART 2

M2GEN : EN14404:2004+A1:2010

❶ Level 0	Knee protectors are supposed to be adapted to flat floors, and no resistance to penetration is required.
❷ Level 1	Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and resistance to penetration under a force of at least 100 (+/-5) N is required.
❸ Level 2	Knee protectors are supposed to be suitable for difficult conditions, and resistance to penetration under a force of at least 250 (+/-5) N is required.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. - **RO** Performanţe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. - **EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в даних про продукт. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. - **ZH** 性能：符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。 符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadaļā par produkta informāciju. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet

www.deltaplus.eu under produktdata. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaisuusvakutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. -

AR الأداء : الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير .التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NAŘÍZENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规（UE）2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **DA** FORORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 - **NO** FORORDNING (EU) 2016/425 -

AR اللائحة (EU) 2016/425

EN ISO 13688:2013 **FR** Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na odevy. - **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riietusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. - **NO** Generelle krav til klær. -

AR متطلبات عامة لملابس الحماية. -

J31
J92

EN14404:2004+A1: 2010 **FR** Protection des genoux pour le travail à genoux - **EN** Knee protection for kneeling work - **ES** Protección de las rodillas para el trabajo realizado de rodillas - **IT** Protezione per le ginocchia per attività inginocchiati - **PT** Joelheiras para trabalhos em joelhos - **NL** Kniebescherming voor het werken op de knieën - **DE** Knieschutz für Arbeiten in knieender Haltung - **PL** Ochrona kolan przy pracy na kolanach - **CS** Chrániče kolen pro práci vkleče - **SK** Chrániče kolien pri práci v kľačiacej polohe - **HU** Térdvédők térden történő munkavégzéshez - **RO** Protecția genunchiului pentru lucrări în genunchi - **EL** Προστασία των γονάτων για την εργασία στα γόνατα - **HR** Zaštitna za koljena za rad na koljenima - **UK** Протектори для коліна для роботи на колінах - **RU** Защита колен для работы стоя на коленях - **TR** Diz çökerek gerçekleştirilen işler için diz koruması - **ZH** 跪姿工作的膝部保护 - **SL** Ščitniki za kolena za delo v klečečem položaju - **ET** Põlvekaitsmed põlviliasendis töötamiseks - **LV** Ceļgalu aizsargi darbam pozīcijā uz ceļgaliem - **LT** Kelio apsauga dirbant klūpomis - **SV** Knäskydd för arbete i knästående ställning - **DA** Knæbeskyttelse til arbejde på knæene - **FI** Polvisuojaimet työkäyttöön - **NO** Knebeskyttelse for knelende arbeid –

J31 **FR** Protection des genoux Type 2 - Dans poche de pantalon ou fixée au pantalon d'une autre manière - **EN** Type 2 Knee Protection - In trouser pocket or attached to trousers in another manner - **ES** Protección de las rodillas Tipo 2 - En el bolsillo del pantalón o fijada al pantalón de otro modo - **IT** Protezione delle ginocchia Tipo 2 - Nella tasca dei pantaloni o fissata al pantalone in un altro modo - **PT** Protecção para joelhos Tipo 2 - Em bolso de calças ou fixa às calças de outro modo - **NL** Kniebeschermers type 2 - in de broekzak of op een andere manier aan de broek bevestigd - **DE** Knieschutz des Typs 2 – In Taschen an den Hosenbeinen befestigt oder anderweitig mit der Hose verbunden - **PL** Ochrona kolan Typ 2 - W kieszeni spodni lub przymocowana do spodni w inny sposób - **CS** Ochranné prostředky pro kolena, typ 2 – vkládané do kapes v nohavicích nebo jinak trvale připevněné ke kalhotám - **SK** Ochranné prostředky pro kolena, typ 2 – vkládané do kapes v nohavicích nebo jinak trvale připevněné ke kalhotám - **HU** Térdvédelem 2. típus - A nadrágzsebben vagy a nadrághoz rögzítve egy másik anyagból - **RO** Protecție pentru genunchi de Tip 2 - În buzunarul pantalonilor sau atașată într-un alt mod la pantaloni - **EL** Προστασία των γονάτων Τύπος 2 - Μέσα στην τσέπη του παντελονιού ή σταθεροποιημένη στο παντελόνι με άλλο τρόπο - **HR** Zaštita za koljena tip 2 - U džepu hlača ili na neki drugi način pričvršćena za hlače - **UK** Наколінники Тип 2 - в кишені брюк або кріпляться до брюк іншим способом - **RU** Защита для колен, тип 2 - Устанавливается в кармане брюк или крепится на брюках другим способом - **TR** Tip 2 Diz koruması - Pantolon cebinde veya başka bir şekilde pantolona ekli - **ZH** 护膝类型2 - 在裤子口袋里或用其它方式固定在裤子上 - **SL** Ščitnik za kolena tipa 2 – v hlačnem žepu ali drugače pritrjen na hlače - **ET** 2. tüüpi põlvekaitse - Püksitaskus või muul viisil püksi külge kinnitatav - **LV** 2. tipa ceļu aizsardzība - Bikšu kabatā vai nostiprināta uz biksēm citādā veidā - **LT** 2 tipo kelio apsauga – kelnių kišenėje arba kitu būdu tvirtinama prie kelnių - **SV** Knäskydd Typ 2 - I byxornas fickor eller fäst på byxorna på ett annat sätt - **DA** Beskyttelse af knæene Type 2 – I bukselomme eller fastgjort til buksen på anden måde - **FI** Polvisuojat Tyyppi 2 – Housun taskuosaan sijoitettavat tai housuun muulla tavalla kiinnitettävät - **NO** Knebeskyttelse Type 2 - I bukselomme eller festet til patalon på en annen måte –

J92 **FR** Indice du niveau de performance contre les dangers mécaniques (0 à 2) ; Si niveau 0, le pictogramme n'est pas inclus. - **EN** Performance level against the mecanics dangers (0 to 2). If level 0, the pictogramme is not included. - **ES** Nivel de desempeño contra peligros mecánicos (0 a 2). Si el nivel es 0 no se incluye el pictograma. - **IT** Indice del livello di prestazione contro i pericoli meccanici (da 0 a 2); se il livello 0, il pittogramma non è incluso. - **PT** Índice do nível de desempenho contra os perigos mecânicos (0 a 2). Se o nível for 0, o pictograma não está incluído. - **NL** Prestatieniveau tegen mechanische gevaren (0 tot 2); Indien niveau 0, geen pictogram. - **DE** Leistungsindex bei mechanischen Risiken (0 bis 2); bei 0 ist das Piktogramm nicht inbegriffen. - **PL** Wskaźnik poziomu skuteczności ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi (0 do 2); w przypadku poziomu 0 piktogram nie jest uwzględniony. - **CS** Index úrovně ochrany proti mechanickým rizikům (0 až 2); při úrovni 0 není uveden žádný piktogram. - **SK** Index výkonnostnej úrovne pred mechanickými nebezpečenstvami (0 až 2); Ak je to úroveň 0, piktogram nie je zahrnutý. - **HU** Mechanikus veszélyek elleni teljesítményszint-mutató (0 - 2) ; 0. szint esetén a piktogram nem szerepel a jelölésen. - **RO** Indicele nivelului de performanță împotriva pericolelor mecanice (de la 0 la 2); Dacă nivelul este 0, pictograma nu este inclusă. - **EL** Δείκτης του επιπέδου απόδοσης κατά των μηχανικών κινδύνων (0 έως 2). Εάν πρόκειται για το επίπεδο 0, το εικονόγραμμα δεν περιλαμβάνεται. - **HR** Pokazatelj razine snage protiv mehaničkih opasnosti (0-2); U slučaju razine 0, piktogram nije naznačen. - **UK** Показник рівня продуктивності захисту від механічних небезпек (від 0 до 2); Якщо рівень 0, піктограма не включена - **RU** Уровень эксплуатационных свойств в плане защиты от механических рисков (0 - 2). Для уровня 0 пиктограмма не требуется. - **TR** Mekanik tehlikelere karşı performans seviyeleri (0 ila 2). Seviye 0 ise piktogram yoktur. - **ZH** 针对机械危害的性能水平指数（0-2级）；如为0级则没有示意符号。 - **SL** Indeks ravni učinkovitosti pred mehanskimi nevarnostmi (0 do 2); Če je raven 0, piktogram ni vključen. - **ET** Mehaaniliste ohtude vastase kaitsetaseme näitaja (0 – 2) ; 0 taseme puhul ei ole piktogrammi lisatud. - **LV** Lietošanas līmeņa indekss pret mehāniskiem apdraudējumiem (0 līdz 2); Ja ir 0. līmenis, piktogramma nav iekļauta. - **LT** Apsaugos lygio rodiklis esant mechaniniams pavojams (nuo 0 iki 2); jeigu lygis yra 0, piktograma nerodoma. - **SV** Prestandanivå beträffande mekaniska faror (0 till 2). Om nivån är 0 ingår inget piktogram. - **DA** Virkningsgrad mod mekaniske farer (0 til 2). I tilfælde af niveau 0, er piktogrammet ikke inkluderet. - **FI** Suojaustaso mekaanisia riskejä vastaan (0 - 2); Jos taso 0, kuvake ei sisälly. - **NO** Indeks over ytelsesnivå mot mekaniske farer (0 til 2); Hvis nivå 0 er ikke piktogrammet inkludert. -

AR حماية الركبة عند الاستناد عليها للعمل **J31** حماية الركبة من النوع الثاني - في جيب البنطلون أو متصلة بالسراويل بطريقة أخرى**J92** مستوى الأداء ضد مخاطر الآلات (0 إلى 2). إذا كان المستوى 0، فلن يتم تضمين الرسم التخطيطي.

M6PAN : EN14404:2004+A1: 2010 : J31: 2,J92: 0 Colour : White-Grey,Navy blue-Orange,Grey-Orange,Grey-Green,Brown-Green - Size : XS,S,M,L,XL,XXL,3XL,4XL
M6SAL : EN14404:2004+A1: 2010 : J31: 2,J92: 0 Colour : White-Grey,Navy blue-Orange,Grey-Orange,Grey-Green,Brown-Green - Size : XS,S,M,L,XL,XXL,3XL
M6COM : EN14404:2004+A1: 2010 : J31: 2,J92: 0 Colour : Navy blue-Orange,Grey-Orange,Grey-Green,Brown-Green - Size : XS,S,M,L,XL,XXL,3XL,4XL

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típustanúsítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль B) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль B) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B），并已通过标准欧盟检验认证 。 - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövade och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyyppitarkastuskokeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvingsattest. -

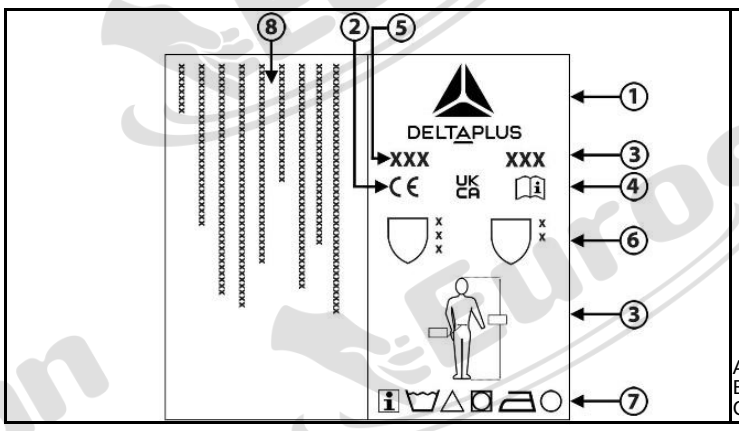
AR ابلاغ الهيئة التي اجريت فحص الاتحاد الأوروبي من نوع (وحدة B) اصدار شهادة امتحان الاتحاد الأوروبي

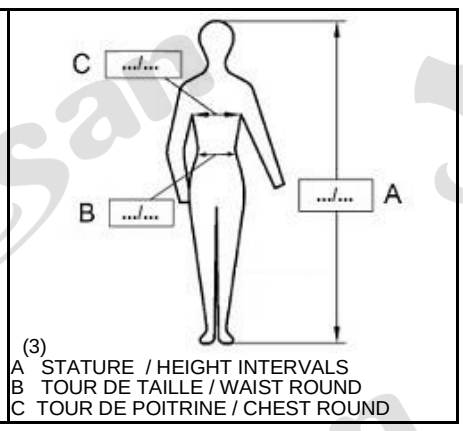
CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 70 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

PART 4

FR **Marquage:** Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières.**EN** **Marking:** Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). Great Britain marking (if applicable) / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.**ES** **Marcación:** Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). Marca Reino Unido (si procede) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas.**IT** **Marcatura:** Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutensione. / (8) Materiali.**PT** **Marcação:** Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.**NL** **Markering:** Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen.**DE** **Kennzeichnung:** Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / (3) Größentabelle / (4) piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät.**PL** **Oznakowanie:** Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy) / (3) System miar / (4) piktogramy"I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały.**CS** **Značení:** Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nařízení (piktogramy). Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane) / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál.**SK** **Označenie:** Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). Označenie Veľká Británia (podľa situácie) / (3) Systém veľkostí / (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály.**HU** **Jelölés:** Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) A megfelelőség jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén.) / (3) Méretjelölés / (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítása / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel.**RO** **Marcaj:** Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Aceasta indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictograme). Marcaj Marea Britanie (dacă este cazul) / (3) Sistem de mărimi / (4) pictogramele "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale.**EL** **Σήμανση:** Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικέτα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση) / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά.**HR** **Oznaka:** Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće).. Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (3) Sustav veličina / (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali.**UK** **Маркування:** Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (піктограми). Маркування «Велика Британія» (якщо застосовне) / (3) Розмірна система / (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми.**RU** **Маркировка:** Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). Маркировка Великобритания (в соответствующем случае) / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы.**TR** **Markalama:** Her öge bir etiket ile tanımlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Yürürlükteki düzenlemelere göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). Büyük Britanya işareti (varsa) / (3) Ölçü sistemi / (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanımlanması / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler.**ZH** **标记:** 每件产品通过内部的标签标识（如有可能）。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定（图标）表示合规。 大不列颠标志 (如适用) / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明. / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号. / (8) 材料.**SL** **Označevanje:** Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali.**ET** **Märgistus:** Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitse tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüübivastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammid). Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / (3) Suurussüsteem / (4) piktogrammid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsevahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid.**LV** **Marķējums:** Katrai precei ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Apvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams) / (3) Izmēru sistēma / (4) piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli . / (8) Materiāli.**LT** **Ženklinimas:** Kiekvienas produktas yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikimo galiojančių reglamenų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kurią atitinka gaminys, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos.**SV** **Märkning:** Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämmelse enligt gällande föreskrifter (symboler). Märkning Storbritannien (om tillämpligt) / (3) Storlekar / (4) piktogrammen "I": Läsa instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning.**DA** **Mærkning:** Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer.**FI** **Merkinnät:** Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet). Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa) / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali.**NO** **Merking:** Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer /symboler). GB-merket (Se) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer.

AR **العلامات:** يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنِّعة / (2) الإشارة إلى الامتثال وفقًا للوائح السارية (الرموز). GB علامة بريطانيا العظمى (إن وجد) / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمتثل لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.





FR **Matière:** M6PAN: Sergé 65% polyester 35% coton 235 g/m². M6SAL: Sergé 65% polyester 35% coton 235 g/m². M6COM: Sergé 65% polyester 35% coton 235 g/m². **EN** **Material:** M6PAN: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². M6SAL: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². M6COM: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². **ES** **Material:** M6PAN: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². M6SAL: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². M6COM: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². **IT** **Materiale:** M6PAN: Sargia 65% poliestere 35% cotone 235 g/m². M6SAL: Sargia 65% poliestere 35% cotone 235 g/m². M6COM: Sargia 65% poliestere 35% cotone 235 g/m². **PT** **Material:** M6PAN: Sarjado 65% poliéster 35% algodão 235 g/m². M6SAL: Sarjado 65% poliéster 35% algodão 235 g/m². M6COM: Sarjado 65% poliéster 35% algodão 235 g/m². **NL** **Materiaal:** M6PAN: 65% Polyester 35% Keperkatoen 235 g/m². M6SAL: 65% Polyester 35% Keperkatoen 235 g/m². M6COM: 65% Polyester 35% Keperkatoen 235 g/m². **DE** **Material:** M6PAN: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 235 g/m². M6SAL: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 235 g/m². M6COM: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 235 g/m². **PL** **Materiał:** M6PAN: Serża: 65% poliester, 35% bawełna, 235 g/m². M6SAL: Serża: 65% poliester, 35% bawełna, 235 g/m². M6COM: Serża: 65% poliester, 35% bawełna, 235 g/m². **CS** **Materiál:** M6PAN: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 235 g/m². M6SAL: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 235 g/m². M6COM: Kepr: 65% polyester, 35% bavlna - 235 g/m². **SK** **Materiál:** M6PAN: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 235 g/m². M6SAL: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 235 g/m². M6COM: Keper: Polyester 65% Bavlna 35% 235 g/m². **HU** **Anyag:** M6PAN: Serzs 65% poliészter 35% pamut 235 g/m². M6SAL: Serzs 65% poliészter 35% pamut 235 g/m². M6COM: Serzs 65% poliészter 35% pamut 235 g/m². **RO** **Materie:** M6PAN: Serj 65% poliester 35% bumbac 235 g/m². M6SAL: Serj 65% poliester 35% bumbac 235 g/m². M6COM: Serj 65% poliester 35% bumbac 235 g/m². **EL** **Υλικό:** M6PAN: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 235 g/m². M6SAL: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 235 g/m². M6COM: Διαγωνάλ 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 235 g/m². **HR** **Materijal:** M6PAN: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 235 g/m². M6SAL: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 235 g/m². M6COM: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 235 g/m². **UK** **Матеріал:** M6PAN: Саржа 65% поліестер 35% бавовна 235 г/м². M6SAL: Саржа 65% поліестер 35% бавовна 235 г/м². M6COM: Саржа 65% поліестер 35% бавовна 235 г/м². **RU** **Материал:** M6PAN: Твил 65% полиэстер 35% хлопок 235 г/м². M6SAL: Твил 65% полиэстер 35% хлопок 235 г/м². M6COM: Твил 65% полиэстер 35% хлопок 235 г/м². **TR** **Malzeme:** M6PAN: Dimi %65 polyester %35 pamuk 235 g/m². M6SAL: Dimi %65 polyester %35 pamuk 235 g/m². M6COM: Dimi %65 polyester %35 pamuk 235 g/m². **ZH** **材料:** 4.05.409: 斜纹布，65%涤纶，35%棉，235g/m²。 M6SAL: 斜纹布，65%涤纶，35%棉，235g/m²。 M6COM: 斜纹布，65%涤纶，35%棉，235g/m²。 **SL** **Material:** M6PAN: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 235 g/m². M6SAL: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 235 g/m². M6COM: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 235 g/m². **ET** **Materjal:** M6PAN: Pikeeriie 65% polüester 35% puuvill 235 g/m². M6SAL: Pikeeriie 65% polüester 35% puuvill 235 g/m². M6COM: Pikeeriie 65% polüester 35% puuvill 235 g/m². **LV** **Materiāls:** M6PAN: Sarža pinums 65% poliesters 35% kokvilna 235 g/m². M6SAL: Sarža pinums 65% poliesters 35% kokvilna 235 g/m². M6COM: Sarža pinums 65% poliesters 35% kokvilna 235 g/m². **LT** **Medžiaga:** M6PAN: 65% sarža 35% poliesteris 235 g/m² medvilnė. M6SAL: 65% sarža 35% poliesteris 235 g/m² medvilnė. M6COM: 65% sarža 35% poliesteris 235 g/m² medvilnė. **SV** **Material:** M6PAN: Tyg 65% polyester 35% bomull 235 g/m². M6SAL: Tyg 65% polyester 35% bomull 235 g/m². M6COM: Tyg 65% polyester 35% bomull 235 g/m². **DA** **Materiale:** M6PAN: Twill 65% polyester 35% bomuld 235 g/m². M6SAL: Twill 65% polyester 35% bomuld 235 g/m². M6COM: Twill 65% polyester 35% bomuld 235 g/m². **FI** **Materiaali:** M6PAN: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 235 g/m². M6SAL: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 235 g/m². M6COM: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 235 g/m². **NO** **Materiale:** M6PAN: 65 % polyester 35 % bomull 235 g / m² twill. M6SAL: 65 % polyester 35 % bomull 235 g / m² twill. M6COM: 65 % polyester 35 % bomull 235 g / m² twill.

AR **المادة:** M6PAN: التويل: نسيج قطنى متين مضلع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 235 جم/م2 M6SAL: التويل: نسيج قطنى متين مضلع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 235 جم/م2
M6COM: التويل: نسيج قطنى متين مضلع بنسبة 65% بوليستر، و35% قطن بحجم 235 جم/م2

TR:İtlahatcı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011 **UA:** 023 **ДСТУ EN ISO 13688:2016**
ДСТУ EN ISO 14404:2017

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar
BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.
Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.

UK CA This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.
Module B: Approved Body 8515 - Centexbel International Ltd - 8 Northumberland Avenue - London WC2N 5BY UK
Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU
The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.com.uk in the data of the product.
Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment